



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

CNE estableció sanción de Bs 100 para el que no vote

página cinco

Annuncian elecciones en Haití

página nueve



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1957  
AÑO XL - N° 11.539 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 29 DE NOVIEMBRE DE 1991 - 32 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICION

### Cólera afectó a 134 personas en el país

A tres meses de declararse la epidemia de cólera, el número de casos subió a 134, de los cuales 89 son confirmados y 45 considerados como probables, según el informe de la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud (página 6).

### Dos presidentes votarán el domingo



En un hecho curioso, el domingo votarán las elecciones municipales dos presidentes. En primera instancia, lo hará el titular Jaime Paz Zamora, luego viajará a Cartagena de Indias para sufragar Luis Ossio, que se quedará como mandatario interino (página 7).

### Son 16.668 candidatos para 2.915 cargos

Un total de 16.668 candidatos entre titulares y suplentes buscarán ocupar 2.915 cargos municipales existentes en todo el país, ya sean capitales de departamento, provincias y cantones (página 12).

### Más juicios en caso Urbach

Las autoridades que omitieron cumplir estrictamente sus funciones para evitar la salida de Mendel Urbach del país, serán juzgadas (página 8).

### Con denuncias, MNR quiere ocultar derrota

El Acuerdo Patriótico calificó de "vicio electoral" la denuncia de un posible fraude electoral oficialista, formulada por el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, y calificó de mala manera propia de las fuerzas políticas autoritarias que "intentan ocultar su inminente derrota" (página 5).

### Karachipampa podría iniciar operaciones



La Corporación Minera de Bolivia hará consultas directas con una misión técnica de la empresa sueca "Boliden Comtec", para iniciar el funcionamiento del complejo metalúrgico de Karachipampa (página 9).

### Se habría entregado Felipe "Ico" Rivero

El acusado de ser uno de los jefes del "Ejército Rojo" boliviano, Felipe "Ico" Rivero, se habría entregado a alguna autoridad provincial del país (página 8).

# Interés internacional en elecciones del domingo

Catorce observadores latinoamericanos arribaron al país para seguir el desarrollo de los comicios

Las elecciones municipales, que se realizarán el próximo domingo 1 de diciembre en todo el país, han despertado interés internacional, sobre todo en los organismos electorales de países latinoamericanos. En ese marco, los comicios serán seguidos por varios observadores que arribaron a Bolivia para el efecto.

El grupo está compuesto por quince personas. Incluye autoridades electorales de países latinoamericanos, asesores y expertos políticos.

Hasta el momento han llegado a la ciudad de La Paz catorce observadores, restando únicamente el arribo previsto para hoy, del director asistente del Instituto Interamericano de Derechos Humanos-Centro de Asesoría y Promoción Electoral (IIDH-CAPEL), Daniel Zovatto (Argentina).

Los señores internacionales que ya están en Bolivia son:

- Tito Cabezas, presidente del Tribunal Supremo Electoral del Ecuador.
- Denis Alem, magistrado del Tribunal Electoral de Panamá.
- Carlos Urruty, miembro de la Corte Electoral del Uruguay.
- Rafael Villegas, magistrado del Tribunal Supremo de Elecciones de Costa Rica.
- Francisco Antonio Pacheco, ex ministro de Educación de Costa Rica y actual asesor externo de CAPEL.

- Rodolfo Piza, politólogo uruguayense.
- Juan Rial, politólogo uruguayo.
- Fernando Spaggiaro, politólogo peruano.
- Daniel Sabatini, constitucionalista argentino.
- Gabriel Bonilla (Costa Rica), asesor externo de CAPEL.
- Blanca Silva Baeza (Guatemala), representante residente de CAPEL en Bolivia (se encuentra en el país desde octubre supervisando el proceso electoral).
- Estela Ríos de Jurado (El Salvador), asesor técnico de CAPEL.
- Orlando Tapia (Costa Rica), funcionario de CAPEL.
- Godofredo Dávila, observador.

Los visitantes seguirán de cerca el desarrollo de las elecciones el día domingo, principalmente en lo relativo al sufragio, escrutinio y cómputo de votos.

Debe recordarse que el Centro de Asesoría y Promoción Electoral (CAPEL) ha concluido ya a la Corte Nacional Electoral en el desenvolvimiento de todo el proceso preelectoral.

Las personalidades se reunieron ayer por la mañana con el presidente de la Corte Nacional Electoral, Hissacar Cajías, y el vocal Jorge Laariz, con quienes departieron en lo referente al proceso previo a los comicios municipales que se efectuarán el próximo domingo.

## Tensión entre gobierno y benianos por rechazo a "narco test"

En apoyo a pilotos civiles ganaderos amenazan con suspender envío de carne

La persistente resistencia de los pilotos civiles del Beni a la realización del "narco test" en sus avionetas y el terminante rechazo gubernamental a esta postura, agravado en las últimas horas la tensión entre autoridades y organizaciones civiles benianas.

Los ganaderos amenazan que si no se atiende la solicitud de los avicultores, estos suspenderán el envío de carne a los diferentes mercados del país.

El paro indefinido decretado el pasado miércoles 13 por la asociación de pilotos, logró el apoyo de las organizaciones civiles para oponerse a la realización indiscriminada del "narco test" en las avionetas civiles que operan en cielo beniano. La posición fue calificada por el subsecretario interno de Defensa Social, René Turres, como inadmisible. Pese a lo anterior, el gobierno no suspenderá el "narco test" como una prueba válida y legal para determinar si una avioneta transporta droga o no.

Agregó que si se suspende esa prueba de laboratorio, sólo se beneficiarán los narcotraficantes. "Eso no lo vamos a hacer", remarcó.

Los avicultores civiles ingresan hoy al décimo sexto día de paro así que hayas indicios de solución. En cambio, diferentes sectores sociales del Beni se muestran solidarios con la actitud de este sector que ha denunciado también sugerencias abusivas que cometen los agentes de la estadounidense Drug Enforcement Agency (DEA) en la confiscación de aeronaves.

El gobierno expresó su preocupación por el aumento de los ganaderos benianos de suspender el abastecimiento de carne, que vendría a causar una grave medida con consecuencias nacionales. A pesar de la resistencia beniana, el subsecretario Turres observó que para suspender el "narco test" habría que revocar la Ley 1408, lo que tampoco está en los planes del gobierno. (Más información, página siete)



Estrategia contra la pobreza  
El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, promulgó ayer, durante una reunión de gabinete ministerial, el D.S. 22964, que norma la ejecución de la Estrategia de Desarrollo Social, que tiene la finalidad de eliminar la extrema pobreza antes de finalizar este siglo. El lineamiento básico es beneficiar a los sectores más desprotegidos (Más información, página siete).

## PETROBRAS ratifica en Brasil plan de comprar gas boliviano

**RIO DE JANEIRO, 28 (Breter/AP).-** Brasil firmó una carta de intención para importar ocho millones de metros cúbicos diarios de gas natural de Bolivia, cifra que puede incrementarse hasta 16 millones, informó el presidente del monopolio estatal petrolero Petrobras Brasileiro SA (Petrobras), Ernesto Weber.

Añadió que construirá un gasoducto para transportarlo que tendrá entre 1.500 y 1.700 kilómetros de extensión, según la ruta que se decida adoptar.

"Hasta el 28 de febrero estudiaremos las posibles rutas para el gasoducto", dijo en rueda de prensa. "Uno 45 días después les el mes de abril podríamos llegar a un acuerdo".

Bajo los términos de la carta de intención, Brasil comenzará a importar gas natural suministrado por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) en diciembre de 1994, dijo Weber, que acaba de regresar de Bolivia.

También construirá un gasoducto que tendrá entre 1500 y 1700 km de extensión, de acuerdo al trazado de la ruta, que entraría en producción en 1994. El precio aún está en negociación

El gas boliviano abastecerá los cuatro estados meridionales de Brasil, inclusive el de São Paulo, que es el más rico y populoso.

El gasoducto entraría en operación en diciembre de 1994, dijo Weber. Sin embargo no quisó revelar el precio del gas a importar, porque "estamos aún en negociaciones", afirmó.

Petrobras produce 16,7 millones de metros cúbicos de gas natural por día, de los cuales 3,7 millones son para abastecer a terceras partes en Brasil. El resto va a Petrobras. Pero, a medida que pasa el tiempo, los yacimientos pueden hacerse menos productivos y se harán necesarias importaciones de gas para cubrir el alza de la demanda nacional.

Brasil también está considerando importar gas natural de otras fuentes, como Argentina. Weber dijo que la carta de intención firmada con Bolivia "no excluye otras posibilidades para importar gas, por ejemplo de Argentina".

## Pese a importantes reservas

# Producción petrolera declina en Monteagudo en medio de pugnas

La producción del campo petrolero Monteagudo, poseedor de siete millones de barriles de reserva, declina en medio de pugnas y discusiones entre dirigentes civiles y parlamentarios acerca de la firma en que se encarrará su reactivación.

En otros tiempos, el campo ubicado a 350 kilómetros de Sucre, departamento de Chuquisaca, fue uno de los más importantes productores de petróleo del país con una producción de hasta 10.000 barriles diarios.

La falta de planes de reactivación son la causa principal para su declinación productiva, según afirman dirigentes civiles.

En 1990, Monteagudo produjo 1.144 barriles de petróleo diarios, una cifra muy modesta comparada con los niveles alcanzados en otra época.

El potencial del campo atrajo la atención de la empresa boliviana Petrolex, pero una huelga de la ciudad de Camiri en 1990 postergó indefinidamente el contrato de explotación.

Las autoridades del gobierno afirman que el

Dirigentes civiles y parlamentarios no se ponen de acuerdo para su reactivación. Contrato con Petrolex continúa pendiente

convenio con la Petrolex, considerado poco favorable para los intereses regionales por los trabajadores petroleros, aún se encuentra en revisión.

Según dirigentes civiles de Chuquisaca, Monteagudo tiene actualmente una producción de 900 barriles diarios de petróleo, una cifra que podría aumentarse con buenos proyectos de reactivación dado el potencial que posee.

Informes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) dan cuenta de que, en 1988, Monteagudo produjo 58 mil metros cúbicos de petróleo, condensado, gasolina natural y Gas Licuado de Petróleo, pero el año bajó al año siguiente a 92 mil. La tendencia declinante continuó a lo largo de 1988 con una producción de 90 mil metros cúbicos y con 77.000 en 1989, hasta llegar a 1990 con una producción de 63.000 metros cúbicos. (Más información, PRESENCIA del País, página uno)





## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 29 de noviembre de 1991

### COMIBOL y FSTMB ratifican posiciones encontradas Gobierno y mineros postergaron para hoy análisis de "joint venture"

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) y la Federación de Trabajadores Mineros (FSTMB) ratificaron ayer sus posiciones encontradas respecto a la vigencia del sistema "joint venture" en el país, que busca la reactivación productiva en seis empresas mineras nacionalizadas.

La COMIBOL sostiene que su posición "es firme" y que los contratos de "riesgo compartido" serán firmados durante el mes de diciembre, a tiempo de hacer frente a la oposición expresada por el organismo sindical, que acusó "radicalidad" en la lucha contra las empresas privadas que tratan de ocupar las minas nacionalizadas.

El ministro de Minería y Metalurgia, Gustavo Videla, apalau para hoy una reunión que convocó para explicar, a dirigentes de la Federación de Mineros, el plan de reactivación y los contratos de "riesgo compartido" que se prevé firmar con empresas nacionales y extranjeras.

El subsecretario de Minería, Álvaro Rojas, dijo que ayer se aprobó la reunión a pedido de los dirigentes sindicales, cuyas organizaciones mantienen reuniones de consulta con los comités cívicos de Oruro y Potosí, en la ciudad de Oruro.

El presidente de COMIBOL, Alberto Oña, cuestionó en conferencia de prensa que el gobierno en "tiempo, responsable y serio", porque "se juega el prestigio del país", tanto en el plano nacional como extranjero.

La COMIBOL, destacó, cumple su misión de estudiar, crear y mejorar las condiciones operativas de las empresas mineras del país, para hacerlas más eficientes y rentables, dijo.

"Desde 1982 a la fecha no hemos incorporado los avances tecnológicos alcanzados en materia minera y tampoco en concentración de minerales. No podemos quedar a la zaga de todos los procesos mineros que tienen otros países vecinos, como son Brasil o Chile", añadió.

Con referencia a los avances realizados por dirigentes sindicales, sobre la presentación al gobierno de un plan alternativo, Oña afirmó que "la COMIBOL no conoce ningún programa".

"Se habló de un plan con inversión de 70 millones de dólares, que no se sabe de donde vienen. Nosotros no conocemos esa alternativa presentada por la Federación", manifestó.

**DESPIDOS**  
Se refirió, finalmente, a la "necesaria liquidación de todo el personal de trabajadores de las empresas de la COMIBOL", antes de hacer la transferencia legal correspondiente a los contratos "joint venture". "Todos esos trabajadores pasarán al nuevo sistema, lo cual significa que no quedarán desocupados", explicó.

**MINEROS**  
Victor López y Edgar Samartín, miembros de la Federación de Mineros, anunciaron ayer que en "atropello de emergencia" se agitaron otras medidas, que se incorporaron a un plan de lucha contra la privatización de la minería nacionalizada.

Informaron que se organizarán piquetes de vigilancia, para evitar el ingreso de empresarios privados a las minas nacionalizadas; una movilización nacional de trabajadores en jornadas de protesta pública y una movilización de las empresas a cargo de los trabajadores para su administración directa.

### Senado peruano aprobó ley que crea aranceles proteccionistas

**Lima, 28 nov (EFE).** El Senado de Perú aprobó una ley que establece una serie de normas que afectan a las bases de los acuerdos económicos suscritos por el Gobierno de su país con el Fondo Monetario Internacional (FMI), y ponen a estos en peligro.

La norma, que fue sancionada el miércoles, deja sin efecto un decreto que a los cuatro bancos de fomento existentes en el país, en virtud del convenio firmado con el FMI.

Asimismo, restituye un conjunto de subsidios, exoneraciones tributarias y derogados por el Gobierno, que se incorporaron a los programas de desarrollo de las zonas agrícolas, industriales y de servicios por considerar que eran favorables a "los monopolios alimentarios".

El polémico proyecto fue aprobado a pesar de que el ministro de Economía, Carlos Dávalos, advirtió al Senado que si aprobaba dicha norma "se embarca a permitir controlar la inflación y ha establecido el miércoles una petición del Gobierno para que se le concedan facultades legislativas destinadas a recursos de la Caja Fiscal.

La decisión de los legisladores, según los expertos, agravará las tensiones relaciones entre el Ejecutivo y el Congreso, agudizadas después que el Gobierno antiautoritaria, un conjunto de leyes relativas a la lucha mayoría de los sectores políticos.

### En la Aduana Se pide desaparecimiento de la desaparición de 7 vehículos

La desaparición de 7 vehículos y otras mercaderías de los almacenes de Comisos de la Aduana Distrital de La Paz, aún no fue aclarada por las autoridades competentes, según se desprende de una denuncia entregada a nuestros periodistas.

De acuerdo con el documento de denuncia presentado por Sergio Ayala Aparicio, ocho personas están sindicadas de ser las responsables de la desaparición de los vehículos y las mercaderías.

En memorial presentado a la Administración Distrital de El Alto.

Sergio Ayala Aparicio denuncia de contrabando, defraudación, sustracción, conducta antieconómica y otros en contra de tres funcionarios de aduana y otras cinco personas, además contra los que resultan autores, coautores, cómplices y encubridores de los delitos denunciados, y pide al administrador de la Aduana de El Alto que dicte el auto judicial administrativo en contra de los sindicados por los delitos ya señalados.

El denunciante pide también que se suspenda a los funcionarios aduaneros, se declare probada la denuncia y se disponga que se efectúe el aforo y la valorización de todas las mercaderías especificadas en los partes que acompañó al memorial, para efectos de recambio de tributos al Estado y participación al denunciante.

Refiere Sergio Ayala Aparicio que en fechas 13, 14 y 15 de noviembre de 1989, funcionarios de aduana procedieron al recuento por contrabando de numerosas mercaderías y varios automóviles. Afirma también que esas mercaderías y los automóviles fueron depositados en el almacén de Comisos, en la zona de Miraflores, de donde desaparecieron, "presumiblemente", según el denunciante, por devolución a sus dueños, venta a terceros o apropiación por algunos funcionarios de aduana violando el cumplimiento de las normas que regulan la devolución de mercadería incautada.

Se trata de siete vehículos: cinco camiones, una camioneta Nissan y una vagoneta Toyota, que no estaban nacionalizados, y numerosas cantidades de otras mercaderías.

### Superintendente de Bancos

## Solución de desdolarización debe ser para todos los afectados

Si va a atenderse a un grupo de ahorristas afectados por la desdolarización aprobada durante el gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP), también tiene que beneficiarse los otros sectores cuyos ahorros en moneda extranjera fueron comprados.

La afirmación pertenece al superintendente de Bancos, Luis del Río, quien consideró que así como se está atendiendo a los ahorristas que estuvieron en huelga de bancos, de igual modo tiene que atenderse a quienes se vieron también afectados, como ocurrió con la banca privada.

El pago debe efectuarse a quienes presentaron los documentos tal como lo establece el decreto supremo 21000 que fue aprobado en agosto de 1985.

En declaraciones a la prensa, Del Río consideró que resolver el tema de la desdolarización aprobado el pago a los ahorristas trae como consecuencia una paralización y por consiguiente, la atención extensiva a otros ahorrados.

Al referirse a la banca privada, señaló que el Banco Central de Bolivia debería devolver 40% de ese tipo legal que estuvo depositado en el ente caudoso y que se perdió vía

desdolarización. Para el superintendente de Bancos, resolver el problema de ahorrados en huelga de bancos abre un problema muy complejo que no está limitado a los depósitos.

Es necesario, dijo, reglamentar el artículo 21000 (debe ser tomar en cuenta a todos los que, por el principio de universalidad, si se aplican, debe hacerse extensiva para todos).

Español que el reglamento debe ser elaborado Ejecutivo y no únicamente por el Ministerio de Superintendencia de Bancos.

Al considerar las disposiciones de la desdolarización que se dispuso entonces que fueran debidas por dólares, declaró que cuando entró a la fuerza por la ley a partir del D.S. 21000 que declaró la nulidad de la desdolarización, se debe considerar la situación, es conveniente analizar para el sector involucrado de manera que se pueda dar un uniforme.

### Misión sueca llegará al país en diez días

## Gobierno abrirá negociaciones para rehabilitar Karachipampa

La Corporación Minera de Bolivia realizará consultas directas con una misión técnica de la empresa sueca "Boliden Comite", para poner en funcionamiento el complejo polimetálico de Karachipampa, como parte de los esfuerzos que el gobierno para evitar que esa gigantesca planta instalada en Potosí siga inactiva.

El complejo industrial instalado con tecnología alemana a un costo de 140 millones de dólares, entre 1978 y 1984, precisa de nuevos estudios de factibilidad técnica y económica para que sus operaciones puedan iniciarse con rendimientos económicos positivos, explicó el presidente de COMIBOL, Alberto Oña.

"Boliden Comite" es la única empresa, mundialmente reconocida, que ha expresado su interés en realizar inversiones en Bolivia para rehabilitar la gigantesca estructura y producir polimetálicos, en una proporción de 90 mil toneladas métricas anuales.

La misión sueca llegará a Bolivia dentro de 10 días para realizar conversaciones con autoridades del Ministerio de Minería y Metalurgia y de la COMIBOL. El objetivo es establecer los términos de referen-

cia para encarar una primera etapa del proyecto de rehabilitación de Karachipampa, que requiere crear un plan financiero que pade los estudios de factibilidad que son necesarios.

"Estamos esperando una buena negociación Boliden, para poner en marcha esa planta", dijo Oña al señalar que se trata de "una negociación muy lenta".

"Hay que tomar decisiones sobre el financiamiento al menos COMIBOL respaldado por 40,000 las operaciones de mantenimiento de la planta.

El objetivo es establecer los términos de referen-

# ¿Sabe usted dónde debe VOTAR el DOMINGO?

publicará el domingo la lista de los recintos y número de mesas donde usted debe depositar su voto.

Dígale **SÍ** a la Democracia cumpliendo con su deber ciudadano

**BANCO NACIONAL DE BOLIVIA**

BANQUEROS DESDE 1872

# BNB

¡120 años de solvencia!

Felicita a la caja petrolera de salud

por la inauguración de la Clínica Caja Petrolera La Paz

La Paz, noviembre de 1991

**DEMOCRACIA**

participación, ejerce tu ciudadanía y

**VOTA**

PRESENCIA con BOLIVIA

**Compro lavadora de botellas a medio uso, capacidad estimada de 400 a 1.000 botellas hora. Referencias Fax (064) 31732.**

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

Tabla de tasas de interés y comisiones

DESCRIPCIÓN	BOLIVIA		EURO		DÓLARES	
	TASA	COMISIÓN	TASA	COMISIÓN	TASA	COMISIÓN
Depositos a plazo	...	...	...	...	...	...
Préstamos	...	...	...	...	...	...
Operaciones de cambio	...	...	...	...	...	...

**CORPORACION DE DESARROLLO DE OROURO**

**LICITACION PUBLICA Nº 09/91**

**PRIMERA CONVOCATORIA ELECTRIFICACION SEVARUYO**

El Comité de Contratación Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro, en cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia, convoca mediante la presente invitación pública, a las empresas especializadas e interesadas, establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción del **PROYECTO ELECTRIFICACION SEVARUYO**. Los Pliegos de Especificaciones y Complementaciones Técnicas, deberán ser recabados a partir de la fecha, en el Departamento Legal de CORDEOR, ubicado en calle Potosí Nº 5529, 2º piso interior, previo pago de Bs. 50. (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, como máximo hasta el día miércoles 18 de diciembre de 1991, hasta horas 17:30 indefectiblemente, con todos los requisitos previstos en el D.S. 21660 en las oficinas. La apertura de sobres se verificará el día 19 de diciembre/91, a horas 14:30, en la sala de Reuniones de CORDEOR.

Oruro, 27 de noviembre de 1991

**DEPARTAMENTO LEGAL DE CORDEOR**  
RELACIONES PUBLICAS DE CORDEOR



# PRESENCIA

## información

# general

La Paz, Bolivia, viernes 29 de noviembre de 1991

## COB informó a la Contraloría sobre malos manejos en COTEL

La Central Obrera Boliviana denunció ante la Contraloría General de la República una serie de irregularidades registradas en la administración de la Cooperativa de Telefonos (COTEL). El actual directorio de COTEL está integrado por las mismas personas que fungieron como interventores, señala una carta dirigida al máximo organismo fiscalizador de la cosa pública.

Entre los casos denunciados está la aprobación de un sistema de tarificación medida del servicio telefónico. El tema se remonta a un contrato firmado durante la gestión del ex gerente general Enrique Ackermann, con la empresa "Control Systems Engineering", para que instalara en diciembre de 1987 un sistema de tarificación medida en alquiler, con opción de compra.

La carta, suscrita por los integrantes del comité ejecutivo de la COB, señala que ese contrato determinaba que no podía entrar en vigencia dicho sistema, sino cuando se firme el acta de recepción definitiva, hecho que significaba que todas las conexiones e instalaciones en las centrales de COTEL estén en perfectas condiciones y a satisfacción de los técnicos.

A pesar de ello, el interventor de COTEL, José Soriano, dio curso al pago de 452.000 dólares en un pendiente a nueve facturas y en forma retroactiva al

mes de mayo de 1989, ya que el pago se hizo efectivo en fecha 16 de abril de 1990. Cabe resaltar que la intervención a COTEL fue el 20 de diciembre de 1989. "Lo sorprendente sobre el abuso de autoridad en el jefe del departamento de contabilidad general de la empresa, es en fecha 17 de abril de 1990, hizo notar que no correspondían dichos pagos, porque no se había cumplido la cláusula décima del contrato suscrito con Control Systems Engineering", continúa la carta.

De acuerdo con la denuncia recibida se establecen los siguientes pagos irregulares, que dañan directamente la economía de COTEL y los intereses de los cooperativistas:

Pagos Gestión 1989 (retroactivo) 8 meses	
(Cada mes \$US 512.392)	Total: \$US 411.136
Gestión 1990 (12 meses)	\$US 816.704
Gestión 1991 (9 meses)	462.258
	Total: \$US 1.490.368

Asimismo, el documento señala que el canon mensual de \$US 51.392, escogido para los pagos, es el más alto y, de acuerdo con el contrato, correspondería al momento en que la tarificación estaría en vigencia, es decir en estado de cobranza a los socios de COTEL.

## Trabajadores del LAB pedirán apoyo internacional para su causa contra privatización

A partir de la difusión del estallido que afectará las acciones del Lloyd Aéreo Boliviano en los mercados internacionales, los trabajadores desarrollarán varias acciones de presión, como el propósito de frenar el plan de privatización de la primera empresa aérea del país.

El principal dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores del LAB, José Gutiérrez, dijo que los trabajadores han programado realizar algunas actividades a nivel jurídico, porque las autoridades de la empresa han vulnerado una serie de disposiciones del Código de Comercio que no se tomó en cuenta a los pequeños accionistas, que son los trabajadores, en la decisión de cerrar las acciones del Lloyd.

**Afirman que venta de acciones de esa empresa vulnera leyes referidas al derecho de los accionistas chicos de la misma y que el presidente del LAB se niega a hacer conocer el informe final de la consultora estadounidense First Boston.**

Incluyó que con la suscripción del "pacto sindical" entre Administradores afectados por la privatización, se realizarán medidas de presión para obligar al gobierno a revalorar su decisión de privatizar las empresas del Estado, entre las que se cuenta el LAB.

Además, anunció que se buscará la solidaridad de los organismos populares a nivel internacional, así como de los trabajadores de líneas aéreas que ya fueron privatizadas, para realizar una jornada en defensa del LAB.

A nivel político, afirmó, se ha convocando a la bancada de Cochabamba para que tome una posición identifica-

do con los intereses que expresaron en diversas oportunidades. En ese sentido, Gutiérrez dijo que los trabajadores rechazarán la medida de presión que el gobierno generalizó en desmedro de la soberanía nacional.

Por su parte, los trabajadores del sector de Cochabamba se negaron a rechazar la medida de presión que el gobierno generalizó en desmedro de la soberanía nacional.

Asimismo, Gutiérrez señaló que los trabajadores de Cochabamba se negaron a rechazar la medida de presión que el gobierno generalizó en desmedro de la soberanía nacional.

Agregó que las sugerencias planteadas por la consultora norteamericana son reacias que en otros países de Latinoamérica, donde se aplicaron con el propósito de capitalizar las

**GESTIONES**  
Los dirigentes de la Federación de Trabajadores LAB solicitaron ayer al presidente de la Cámara de Diputados, Carlos Campero, que les haga conocer el informe final de la consultora First Boston, lo más pronto posible.

## UMSA distinguió a docentes y administrativos



La Universidad Mayor de San Andrés distinguió ayer a cuatro docentes y seis trabajadores administrativos que cumplieron 25 años de servicio a esa casa superior de estudios. El acto de distinción que se realizó en el paraninfo universitario forma parte del programa de celebración del 161 aniversario de la fundación de la UMSA.

El actual rector de la UMSA, Pablo Ramos, junto a los docentes, Adhemar Daroca Morales, Walter Arteaga Cabrera y Eduardo Maldonado, fueron distinguidos por su meritoria y dedicada labor a la formación de jóvenes.

Por su parte, los administrativos: Isabel Carrasco Helguero, Leoncio Huanan Helguero, Rogelio Thola Vallejos, Félix Herrera Buendía y Francisco Medrano, también fueron distinguidos.

En la misma oportunidad se distinguió a estudiantes y docentes que durante la presente gestión fueron premiados en concursos académicos nacionales e internacionales.

Durante el acto el rector Pablo Ramos, presentó un informe de labores cumplidas durante la gestión 1989-1991.

## Consejo Administrativo maneja recursos para medio ambiente

Los recursos destinados a la conservación y protección de la flora y fauna, serán manejados por un Consejo Administrativo, organismo que analizará los proyectos a ser ejecutados en esta área de protección de los recursos naturales de nuestro país.

El informe fue dado a conocer por el secretario general del Medio Ambiente, Gerardo Aguirre Ulloa, quien explicó que un monto total de 23 millones de dólares estará a disposición del citado Consejo, para emplearlos en proyectos de conservación natural por el lapso de 10 años.

De los cuales anualmente serán desembolsados 2.230.000 dólares. Aguirre explicó a PRESENCIA que estos recursos provienen de la condonación de la deuda externa por medio ambiente, acordado con Estados Unidos el pasado martes 25 de noviembre, se dispondrá a partir de diciembre. Esto significa que aquellos montos que debían pagarse a E. U. U., Bolivia los traspasa a una cuenta con destino a la conservación natural.

Según esta autoridad se ha previsto, de acuerdo con el convenio, el desembolso de 2.230.000 dólares en forma anual con destino al Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), durante 10 años.

El secretario general del Medio Ambiente, depen-

**El Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), contará con un monto de 23 millones de dólares durante 10 años y no con \$US. 372 millones, como se indicó inicialmente.**

dicente de la Presidencia de la bica, dijo que estos recursos empleados en la conservación ambiental, preservación de los recursos naturales, apoyo a las comunidades indígenas que han sido afectadas con la declaración de zonas jurídicas, con el fin de mejorar el medio ambiente en sus territorios.

Gerardo Aguirre Ulloa, quien los recursos fueron destinados en un informe final de la consultora First Boston, lo más pronto posible.

Unidos al condonar parte de la deuda externa. Aguirre remarcó que se ha previsto la apertura de una cuenta bancaria a la que el gobierno traspasará los recursos, luego se conformará un Consejo Administrativo, organismo que coordinará el manejo operativo y fijará sus programas de conservación natural.

Explicó que este Consejo Administrativo conformado por dos representantes del director del Medio Ambiente, el director del Fondo Nacional para el Medio Ambiente, el director del Ministerio de Estado, como cuatro miembros de las Redes de Opciones No Gubernamentales y de las vinculadas con el medio ambiente.

## Constructores demandan aumento general de salarios

El XII congreso ordinario de la Confederación Sindical de Trabajadores en Construcción de Bolivia resolvió exigir al gobierno mejorar las condiciones de vida de los trabajadores, a través de un aumento general de sueldos y salarios. La resolución está contenida en el acta conclusiva de dicho encuentro laboral, recientemente clausurado en la ciudad de Tarija.

La reunión nacional de los dirigentes de ese sector, que también eligió a su nuevo directorio, solicitará al gobierno que cesen los despidos masivos de trabajadores de empresas públicas y privadas, y respete las libertades y derechos democráticos consagrados por la Constitución Política del Estado, y la preservación de la soberanía nacional. También se aprobó la defensa del imperialismo y Fondo Monetario Internacional. También se aprobó la defensa de la educación fiscal gratuita, en contra de los intentos de privatización.

Los congresistas ratificaron la expulsión de los dirigentes constructores Enrique Encinas y Antonio Crespo, por estar comprometidos en la creación de un ente paralelo a la COB. En el aspecto social, se recomendó plantear al Poder Ejecutivo la construcción de viviendas populares y de autoconstrucción, por el caso del Fondo Nacional de Vivienda las está construyendo con costos muy elevados, que no están al alcance de los trabajadores.

También se exigirá al gobierno reactivar el sector de la construcción, haciendo realidad proyectos que se encuentran financiados, como la construcción de carreteras y otros, que podrían dar solución a la grave desocupación que existe en el país.

Asimismo, se decidió iniciar gestiones para lograr la restitución total de los bonos que se pagaban antes del D. S. N° 21060, como los de antigüedad, construcción y otros.

El nuevo comité ejecutivo elegido en esa oportunidad está presidido por Pedro Medrano, como secretario ejecutivo; Sebastián Quenda, secretario general; Jaime Cabezas, relaciones; Víctor Sánchez, hacienda; y Hugo Fernández, conflictos.

## Según Instituto Indigenista Comenzó demarcación de territorio sirionó en El Ibiato

Una comisión técnica, que ingresó a la zona del Ibiato el 25 de este mes, inició la demarcación del Territorio Sirionó, cuya superficie es de 23.000 hectáreas, según el Instituto Indigenista Boliviano (IIB).

Los representantes del pueblo sirionó, en los primeros días de este mes, han demandado del gobierno el cumplimiento de sus propios decretos respecto a la protección de los territorios indígenas, cuya superficie llega a 23.000 hectáreas.

El director del IIB, Wighberto Irujo, dijo que la demarcación comprende una zona que es habitada por los sirionos, cuya superficie llega a 23.000 hectáreas.

Agregó que de acuerdo con el D. S. 22409 en su artículo segundo, se reconoce también como territorio del pueblo sirionó, 30.000 hectáreas en la zona de San Pablo, que se encuentra contigua al territorio del Ibiato.

La comisión está constituida por técnicos del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), representantes del pueblo sirionó y técnicos del Distrito Geográfico Militar del Beni, quienes dirigieron el trabajo de demarcación.

Rivero indicó que desde hace una semana, los técnicos del Instituto Indigenista Boliviano y del Instituto Geográfico Militar (IGM) han realizado un trabajo inicial, donde se analizaron imágenes aerofotogramétricas así como de satélite y se programó la ruta de viaje.

La demarcación consistirá en la identificación de mejores naturales, levantamiento topográfico y la definición de los puntos de referencia, para tener claros los límites del territorio. Ese trabajo tomará dos semanas, afirmó Rivero.

Destacó que todo el trabajo de la demarcación del Territorio Indígena de los sirionos se efectuará con su participación y se tomará en cuenta sus conocimientos sobre el bosque.



**Pabellón remodelado**  
En acto especial que se realizó el 25 de este mes, en el Hospital del Niño fue entregado el pabellón de terapia intensiva, que se utilizó para quemados de gravedad y que están sometidos a riesgo de enfermedades dado el estado delicado de los salud.

La remodelación que demoró un año, fue posible gracias a la colaboración de los esposos de los embajadores de España, que inspiraron con su generosidad. Tuvieron activa participación Teresa, la esposa del embajador de España, y Mary Carmen de Paz, esposa del actual ministro de Salud, Mario Paz.

## Ex-mineros de Caracoles en huelga de hambre

Alrededor de 35 ex-trabajadores mineros de la empresa minera Caracoles iniciaron una huelga de hambre, demandando áreas de explotación que fueron compradas por las autoridades de la COMIBOL.

Se afirmó que la medida fue disuelta ante el continuo engaño de las autoridades de la Subsecretaría La Paz, que por más de cinco años posterga la entrega de áreas de explotación de minerales.

Nicolás Escalante y Simón Meléndez, dirigente de los relocalizados, informaron que la extrema medida se iniciará en la sede de la Central Obrera Boliviana. "Queremos con todas las exigencias de las autoridades de la COMIBOL y actualmente conformamos una cooperativa minera", dijeron al afirmar que pese a todo las autoridades continúan el engaño para no concederles fuentes de trabajo.

Explicaron que al apoyo voluntario se sumarán en los próximos días todos los socios y familiares, para de esa manera exigir que se cumpla con lo prometido. Recordó que hay un convenio firmado entre el gobierno y las autoridades departamentales, donde existe el compromiso de integrar esas explotaciones, pero que aún no se cumple.

## El cólera afectó a 134 personas en todo el país

En los últimos días, se comprobaron 6 nuevos casos en El Alto, Villa El Carmen y Yanari. Bajo a la fecha, son 11 los fallecidos.

En la ciudad de La Paz se registraron 134 nuevos casos de cólera en los últimos días de este mes. En Villa El Carmen, se registraron 37, en Yanari, 13, y en el resto del país, los que han resultado fatales.

Vargas indicó que el número de fallecidos en el país es de 11. La autoridad destacó que se ha podido controlar el cólera en el Hospital de Cochabamba, donde se registraron 11 casos, pero que en otros departamentos se registraron 123 casos.

La autoridad destacó que se ha podido controlar el cólera en el Hospital de Cochabamba, donde se registraron 11 casos, pero que en otros departamentos se registraron 123 casos. Agregó que la ciudad de El Alto y sus dos últimos casos (Faltó), donde una niña de 12 años y un niño de un año han sido los afectados. Esas zonas son consideradas focos activos y se recomendó a los pobladores no consumir verduras crudas y continuar con

# Gobierno mantendrá "narco test" a pesar de resistencia beniana

**Crece la tensión entre autoridades y organizaciones del Beni - Ganaderos amenazan con suspender envío de carne vacuna al resto del país**

de alto nivel conformada por el ministro accidental del Interior, Marco Antonio Oviedo y los subsecretarios de Finanzas, Planeamiento, Desarrollo Alternativo y de Defensa Social, "demostró que las demandas cívicas son atendidas por el gobierno porque consideran que esa región es importante". Sin embargo, la negociación en torno al "narco test" fracasó.

### EL RIESGO DE SUPRIMIR EL "NARCO TEST"

La posición de los pilotos civiles es clara, "levantamos la huelga si ustedes levantan el "narco test". Pero "no lo podemos hacer", remarco Torres al recordar que una determinación así sólo beneficiaría a los narcotraficantes y perjudicaría más a los pilotos civiles que a los pilotos militares.

### LA DEA SOLO MIRA

Ante las denuncias contra los agentes de la DEA norteamericana, la autoridad aseguró que los funcionarios de ese organismo antidroga no intervienen en el "narco test" y que sólo cumplen una labor de asesoramiento en la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN).

Las divergencias sobre los exámenes de laboratorio se ven agravadas porque según los pilotos civiles se realizan cuando no está el propietario, indiscriminadamente y que, además, no es una prueba concluyente por las autoridades encargadas de la lucha antidroga.

El "narco test", según el subsecretario Torres, tiene un margen de error de 10% por lo que la FELCN está utilizando además de este método dos análisis más para verificar los primeros resultados.

Finalmente, a su juicio el conflicto que se generalizó en el Beni sólo podrá ser resuelto si es que los pilotos deciden discutir los términos del reglamento de la mencionada prueba.

El "narco test" a las aviones del país, se mantendrá hasta que la resistencia beniana. El secretario interno de Defensa Social, Torres fue terminante al decir que no se suprimirá esa prueba de laboratorio antidroga, con tanto, las organizaciones del Beni amenazaron con suspender sus pedidos de protesta, ganaderos advirtieron sobre una suspensión del envío regular de carne hacia los diferentes departamentos del país.

El conflicto entre el gobierno y la población beniana tiende a agravarse debido a la discrepancia que existe entre la ley y la práctica en la zona irruella, en torno a la denominada "narco test".

El decreto fue planteado por la Asociación de Pilotos del Beni, que solicitó la creación de un laboratorio por no ser suficientemente viable para notificar avionetas de servicio particular.

El subsecretario explicó que esos planteamientos son inviables porque la Ley 2005 establece ese mecanismo para la existencia de droga en las avionetas, "por ello no se puede hacer".

Asimismo, dijo que los organismos de narcotráfico realizaron tres pruebas de laboratorio para verificar los resultados del "narco test".

Sobre el pedido de garantías para los vuelos, subsecretario aseguró que la actividad de los pilotos está garantizada "siempre y cuando se realice en el marco legal de la aeronavegación".

La posición de los pilotos, se vio reforzada en las demandas por las organizaciones cívicas del Beni, que presentaron las peticiones de los aeronautas exaltados por la revocación de un pliego petitorio regional.

El subsecretario que prestan los pilotos civiles es el más alto cargo para la región por la falta de caminos. Los taxis aéreos son los principales medios de transporte y comunicarse las diferentes poblaciones benianas.

La huelga de los pilotos civiles cumplió ayer su primer día sin solución. Los aviadores rechazan la posibilidad de hacer un cuarto intermedio de negociaciones que fue solicitada por las autoridades para elaborar la reglamentación del "narco test".

Entre las demandas de tipo regional, una comisión de los presidentes de Bolivia votarán el próximo domingo

En un hecho curioso, el domingo votarán en las elecciones municipales dos presidentes del país. En primera instancia, lo hará el titular de Paz, quien el mismo día viajará a Cartagena, luego sufrirá Luis Osorio, se quedará como intendente.

El ministro de Información, Mario Rueda, dijo ayer que todas las autoridades del Ejecutivo, entre ellas el actual vicepresidente, sufrirá una vez que Paz aborde la cuestión que lo conducirá a los próximos presidenciales del grupo de Río y del Pacto Andino.

En el Aeropuerto Internacional de "El Alto" se cumplirá el sencillo acto de transición del mando, como establece la Constitución Política del país. El retorno del primer mandatario está previsto para el día domingo.

**VOTO SECRETO**  
El Presidente Jaime Paz presentará su "voto secreto" el domingo a horas 8:00, en la sede de la mesa SC03 del asamblea electoral 201099, ubicado en el centro educativo "Fe y Alegria", plaza Isabel la Católica.

El vicepresidente Osorio también votará en el centro de la ciudad.

Instantáneamente después de cumplir con su deber ciudadano, el mandatario viajará a Cochabamba. A su retorno, el 6 de diciembre visitará a Ecuador y Perú, para reunirse con sus allegados Rodrigo Borja y Fujimori, respectivamente.

**MANCELO CERO**  
El concejal Carlos Iruaralde presentó sus dudas respecto al Pacto Andino, compuesto por cinco naciones, que en vigencia el arancel cero continúa a partir del 31 de diciembre, debido a que Perú impone una tasa del 10% a la importación de productos agropecuarios y Ecuatorianos.

Para cumplir una política comercial se señaló, a dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

Añadió que en las reuniones en Colombia se discutió el tema de la disminución del comercio democrático en Haití. Iruaralde viajó a conocer a las comisiones preparatorias y dijo que la asistencia se quedará a cargo del subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez.

El subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez, dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

Añadió que en las reuniones en Colombia se discutió el tema de la disminución del comercio democrático en Haití. Iruaralde viajó a conocer a las comisiones preparatorias y dijo que la asistencia se quedará a cargo del subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez.

El subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez, dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

Añadió que en las reuniones en Colombia se discutió el tema de la disminución del comercio democrático en Haití. Iruaralde viajó a conocer a las comisiones preparatorias y dijo que la asistencia se quedará a cargo del subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez.

El subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez, dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

Añadió que en las reuniones en Colombia se discutió el tema de la disminución del comercio democrático en Haití. Iruaralde viajó a conocer a las comisiones preparatorias y dijo que la asistencia se quedará a cargo del subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez.

El subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez, dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

Añadió que en las reuniones en Colombia se discutió el tema de la disminución del comercio democrático en Haití. Iruaralde viajó a conocer a las comisiones preparatorias y dijo que la asistencia se quedará a cargo del subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez.

El subsecretario de Comercio Exterior, Fernando Sánchez, dijo que el país está manteniendo que cualquier otro, firmar en un proceso realista y dinámico y competitivo de apertura de su economía.

## Presidente promulgó decreto Bolivia debe eliminar pobreza extrema antes del siglo XXI

Con el objetivo de llegar al próximo siglo habiendo eliminado los grados de extrema pobreza y extrema marginalidad en el país, el Presidente Jaime Paz promulgó ayer el decreto 22964, que norma la política social del gobierno y dispone la ejecución de la Estrategia de Desarrollo Social.

En acto cumplido en el Palacio de Gobierno con la presencia de los ministros de Estado, el mandatario dijo a conocer los lineamientos básicos que será ejecutado por el Consejo Nacional de Política Social (CONAPSO) y que se reglamentó la política económica, se norma la política social para corto, mediano y largo plazo", dijo.

Aclaró que el decreto no pretende eliminar la pobreza en su conjunto durante los dos últimos años de gestión, pero sí "iniciar la tarea de luchar contra la pobreza incrustada estructuralmente en el país".

Señaló que según los sucesivos gobiernos, en un esfuerzo nacional, lo que tendrá que seguir esa política, plasmada en un documento jurídicamente normativo y obligatorio para las posteriores administraciones.

El ministro de Planeamiento, Samuel Borja, dijo que el nuevo instrumento cuenta con gran aceptación de la comunidad internacional; varios países comprometieron su apoyo durante la reunión del Grupo Consultivo del Banco Mundial, realizada en París hace unas semanas.

El gobierno incluyó los principios básicos de solidaridad, participación e igualdad de oportunidades, para cada boliviano que tuvo la suerte de nacer en el territorio patrio. Completa un aspecto ligado a la eficiencia económica, a la economía de libre mercado y al esfuerzo por incorporarse a la comunidad internacional en los ámbitos financiero y comercial.

No se separará la política económica de la social, da prioridad a los grupos objetivos, como los sectores campesinos de máxima pobreza y los informales, la mujer y el niño.

En el campo de la educación se orientarán esos esfuerzos a los niveles básicos, especialmente para las mujeres que sufren mayor abandono en el área rural.

En el sector de salud asigna prioridad a los grupos vulnerables de madres y niños, grupos étnicos originarios que, por diversas razones, sufren de manera particular los impactos de la pobreza del país.

Otras áreas de atención se relacionan con el saneamiento e infraestructura básica.

El decreto también reglamenta el uso de los recursos que dispone el país, tanto del Estado como los provenientes del sector privado, organizaciones gubernamentales y otras fuentes financieras.

**DECRETO "REVOLUCIONARIO"**  
Doria dijo también que la disposición es un "decreto revolucionario". Explicó que es la primera vez que se trata la política social de manera detallada, profunda, en la que se establece un ordenamiento claro.

"Si bien la política social es una obligación de los gobiernos, desde 1825 debería haberse iniciado la política social, pero no se lo hizo", puntualizó.

El titular de Salud, Mario Paz, afirmó que existe el respaldo financiero a la política social en materia de salud, con 805 35 millones provenientes del Banco Mundial y aprobados por el Parlamento, para el fortalecimiento institucional del sector en los departamentos de Cochabamba, La Paz y Santa Cruz.

Otro crédito por 805 44 millones, aprobado recientemente por el Banco Interamericano de Desarrollo, beneficiará a Colija, Trinidad, Oruro, Potosí y Sucre, en el marco institucional de una política de posar y servicios, y de formación de recursos humanos.

Un tercer apoyo financiero será otorgado por la Organización Mundial de Salud, destinado al área rural.

**Director de Migración**  
El director de migración, José Luis Paredes, oficiará ayer el cierre de fronteras, durante el curso de las elecciones municipales del domingo 15 de diciembre. Esa medida evitará que ciudadanos de diferente nacionalidad puedan distorsionar el voto en regiones fronterizas, debido a su "doble nacionalidad".

El cierre impedirá el ingreso o salida de cualquier persona por vía terrestre. Sin embargo, se hará una excepción con los viajeros por vía aérea, principalmente en vuelos internacionales, los que obedecen a un programa preestablecido.

El programa que estamos afrontando ahora y se está tramitando ante la Corte Nacional Electoral, es la autorización para que algunos vehículos de pasajeros trasladar a los pasajeros que lleguen o salgan del día de la elección", indicó esa autoridad. Fue disposición de la Corte Electoral, ese día sólo podrán circular vehículos autorizados por ese tribunal.

El cierre de fronteras involucra a todo el país, dijo al señalar que la medida sólo podrá circular vehículos autorizados por ese tribunal.



# ¡DEPOSITA TU CONFIANZA EN EL PAÍS!

## FALTAN 2 DIAS



### Normas para la Votación

El elector entregará al presidente de mesa su cédula electoral y documento de identificación.

El presidente entregará al elector la papeleta abierta con la firma del presidente, secretario y al menos uno de los vocales en el reverso, así como los signos o rúbricas de los delegados de los partidos políticos, si los hubiera.

El elector se dirigirá al cuarto que le indiquen.

El elector marcará la papeleta con un signo visible en el recuadro del partido o coalición de su preferencia, doblará la papeleta antes de salir del cuarto y la depositará en el ánfora de su mesa.

Posteriormente uno de los vocales introducirá el dedo pequeño de la mano derecha del elector en tinta indeleble.

Para finalizar, el elector deberá exigir su cédula electoral debidamente sellada así como sus documentos de identidad.

De haber sido extraviada la cédula electoral, el elector recibirá un certificado de haber votado.

# CORTES ELECTORALES

## Para Creer!





## Europa, Estados Unidos

## Día de Acción de Gracias... con crisis

WASHINGTON, 28 (EFE).- La tradicional celebración del Día de Acción de Gracias, hoy jueves, queda reconocida por día representativo de la aguda crisis económica que afecta a Estados Unidos.

Millones de familias norteamericanas se reúnen hoy para dar gracias por los buenos recuerdos de Dios, agitando la tradición establecida en 1621 por los inmigrantes anglosajones.

El presidente George Bush, cuyo propósito de ser reelegido en las elecciones de noviembre de 1992 está en riesgo por la crisis económica, dijo en un mensaje a la nación que en esta fecha debe agradecer el "volapato del comunismo en el mundo".

En vísperas de la fiesta estadounidense, el ministro de Comercio informó de que el índice de la confianza del consumidor cayó en un tres por ciento en octubre, la segunda baja en tres meses y la mayor desde que en abril cayó en un 0,3 por ciento.

La noticia se convirtió en una mala noticia para el comercio norteamericano que comienza hoy formalmente la temporada de ventas de Navidad.

Los diarios están inundados de grandes anuncios que, básicamente, ofrecen descuentos entre un 10 y un 60 por ciento en los precios de sus mercancías en un desesperado esfuerzo por atraer a la clientela que se muestra reacio a gastar en los tradicionales regalos de Navidad.

El conservador diario "The Washington Times" en su principal nota de la portada advierte de que la economía corre el riesgo de caer en una nueva recesión.

La economía norteamericana, según las estadísticas oficiales, atravesó un período de recesión con índices de crecimiento negativo entre julio de 1990 y el mismo mes de este año.

La prensa señala que millones de norteamericanos optaron por quedarse en casa antes que viajar, como lo hacían otros años, para reunirse con sus familiares y celebrar el Día de Acción de Gracias.

Oficialmente, el número de desempleados llegó al finalizar octubre pasado a los 6 millones, pero otros cálculos indican que los desocupados pueden alcanzar los diez millones.

El Día de Acción de Gracias fue

institucionalizado en 1863 por Abraham Lincoln y en 1941 fue declarado festivo nacional.

La tradición señala que los peregrinos anglosajones del barco "Mayflower" empujados en 1621 al puerto asado y el paisaje de calabaza con los indios Wampanoag, quienes en vísperas de los aniversarios millones de norteamericanos, ofrecen gracias a Dios por el nuevo mundo.

Miles de repatriados desafían hoy las frías temperaturas en Nueva York para asistir al tradicional desfile que patrocina una de las grandes fiestas del espectáculo.

Un grupo de indios, entre ellos representantes de la tribu Mikasuk, que participó el miércoles por la noche, en Nueva York, en una manifestación de protesta, subrayó que así tiene nada que agradecer porque este pueblo, así como otros, vive en la pobreza y la marginación impuesta desde los tiempos de

El presidente Bush y su familia celebran la fiesta en la residencia campesina de Camp David, en las afueras de Washington.

## Banco Central soviético se quedaría sin fondos el lunes

MOSCÚ, 28 (AP).- La legislatura soviética no logró aprobar hoy un crédito de 90.000 millones de rublos -unos 130.000 millones de dólares al cambio oficial- con lo que el gobierno de la URSS sólo podría continuar financiándose hasta el lunes, dijeron medios soviéticos de información.

El crédito propuesto habría autorizado al Banco Estatal soviético a otorgar un crédito por esa cantidad al Ministerio soviético de Finanzas, con el fin de sufragar los gastos correspondientes al último trimestre de 1991.

La última sala del Soviet Supremo aprobó las medidas financieras propuestas por el presidente Mikhail Gorbachov, pero la cámara baja no tuvo opinión suficiente para adoptar un acción similar y debió aplazar su consideración de las propuestas, dijo la agencia oficial independiente Interfax.

En la opinión de representantes del Banco Estatal, esta falta de aprobación significa que el financiamiento de los actuales pagos deberá suspenderse ya el lunes, agregó la agencia. No fue posible determinar de inmediato si los legisladores boicotaron la sesión para impedir la aprobación de la medida o si la legislatura convocaría a una sesión especial para considerar de nuevo la cuestión antes del lunes.

El gobierno del presidente ruso Boris Yeltsin se agotó este mes de la mayor parte de los fondos de ingresos del Ministerio y del Banco Estatal, y ha eliminado los presupuestos de cerca de 80 agencias soviéticas. El proyecto de ley considerando el jueves habría aprobado los créditos para el resto del año. La mayor parte del crédito de 90.000 millones ha sido ya virtualmente gastado para el trimestre bajo otro decreto de Gorbachov, dijo Vladimir Sorokin, miembro de la legislatura.

## CORPORACION PETROLERA DE TEXAS

Busca individuo o compañía con miras de éxito para que represente su línea de alta ejecución de productos para techos. Oportunidad sobresaliente para la ganancia y expansión. No se requiere experiencia previa. Somos profesionales en nuestro campo con cinco décadas de experiencia y ofrecemos entrenamiento completo. Contacte B.D. Thomas, Vice-Presidente Mayor, Southwestern Petroleum Corporation, Box 961005, Fort Worth, Texas 76161 U.S.A., Teléfono (817) 332-2336, Telex 163222, FAX: 817-877-4047.

## Refugiados croatas son acogidos en Italia

Fiume (Yugoslavia), 28 (EFE).- Casi 900 personas provenientes de la ciudad croata de Dubrovnik llegaron hoy, jueves, al puerto de Fiume, a bordo del carguero "Palazzo", que ha cumplido una misión humanitaria coordinada por tres ministros italianos.

La operación "Margaria", puesta en marcha por las autoridades italianas, ha permitido la evacuación de 879 croatas de Dubrovnik, ciudad asediada por los tropas federales yugoslavas, a través del "pasillo humanitario" abierto la pasada semana por la cruz italiana "San Marco".

Un centenar de refugiados será acogido por familias de Fiume, mientras que el resto se trasladará al centro regional de asistencia y a Ciriatas y la Cruz Roja locales. Informó Massimo Sgarzi, consejero para Asuntos Sociales del Ministerio de Inmigración y coordinador de la misión.

Los refugiados, la mayoría mujeres y niños, han sido atendidos durante el viaje por la tripulación del buque y enfermeros de la Cruz Roja.

Sgarzi explicó que entre los objetivos de las operaciones desmilitarizadas por su país en territorio yugoslavo figuran los de "interaccionalizar y dar continuidad a las misiones humanitarias y, por otra parte, gradualmente liberar a personas de Dubrovnik para que regresen a su país".

La operación "Margaria" ha sido organizada por los ministerios de Inmigración, Asuntos Exteriores y Protección Civil de Italia, país en el que se encuentran unos 20.000 croatas.

## Yugoslavia celebra hoy el Día de la República

Salvas serán cañonazos de verdad

BELGRADO, 28 (EFE).- El 20 de noviembre es la fiesta nacional yugoslava, el Día de la República, pero esta vez no se dispararán las 21 salvas preceptivas en todas las capitales del país en desintegración, sino que se oírán cañonazos de verdad.

A 150 kilómetros al norte de Belgrado se oyen las detonaciones de los misiles "Kachina" que el Ejército federal lanza contra la secesionista república de Croacia para doblegar su separatismo o arrancarle el 30 por ciento de su territorio en nombre de Serbia.

La Yugoslavia federal cuyo proyecto deliró el 29 de noviembre de 1943 el croata Josip Broz "Tito" se ha dividido y ya dos repúblicas, Eslovenia y Croacia, se proclamaron independientes unilateralmente en dos etapas, en junio y en octubre.

La de 1943 era la "segunda Yugoslavia", que surgió de la deshecho de la primera, el "Reino de Yugoslavia", de los desplazados como un castillo de naipes en 15 días de desplazamiento del Ejército alemán en 1941.

La primera Yugoslavia había caído de la euforia sur-eslava (yugo-slava) en 1918 como expresión de los anhelos seculares de los eslavos del sur de convertirse en un mismo Estado", bajo la forma de "Reino de Serbia, los Croatas y los Eslovenos".

"Reino de Yugoslavia" a partir de 1929, aquel Estado surgió bajo la hipoteca de la dinastía serbia de los Karadjordjevic y en torno a las fuerzas armadas de una Serbia "estachita" croatas de Ante Pavelic y los agitadores comunistas de Tito, también croata, serían sus principales enemigos.

Los primeros consideraban que Serbia había impuesto su régimen a una Yugoslavia en la que de 200 millones, sólo dos eran croatas en la década de los años 20, según el historiador Vladimir Dedjic, y los demás serbios o montenegrinos.

Los segundos actuaban por orden de Moscú y la

Internacional Comunista en contra de un "artificio reaccionario de Versailles" que pretendía puestamente a impedir que el "alud" llegara al Mediterráneo.

A 73 años del primer "Reino" y a 48 del Socialista Federativa de Yugoslavia, Croacia y Eslovenia, hoy jueves, y otros dos, Macedonia y la República musulmana, son "soberanas" pero no independientes.

El proyecto de "Tercera Yugoslavia" entre Serbia y Montenegro, los dos eslavos, es una vez más, marcial en los Países Bajos.

Croacia reconoce haber tenido 10 días de independencia en 1991, pero por lo que la reunificación con un Estado serbio y croata, que se insinúan en el futuro, es una tarea que se interpuso al orden de las cosas croatas como Kuvoker quedando desahuciados de tres meses, era posible que se reunificara.

Eslovenia estaría unida al resto de Yugoslavia económica, con un sistema de mercados libres.

Croacia formaría parte de Yugoslavia confederal, con derecho a un Ejército propio, militares compartidos con el resto del Estado.

El tercer nivel correspondiente a una Serbia, montenegrinos, bosnios y macedonios en bases federales.

Nadie sabe ahora qué tipo de Yugoslavia sobrevivir, pero una de hecho de dos millones de 10.000 "casos amables" propuestos para darse en Croacia y, quizá, en Bosnia, como en 1943 se lanzaron salvas al aire para desfogar de la nueva Yugoslavia y hoy se disparan

## Agradecimiento e invitación

Emigdio Acarapi, esposo; Ariel, Roberto, Janette, hijos; Celia v. de Claudio, Celina, Orlando, Hernán, hermanos; Marcelina Fuentes, Aguilera Acarapi, política, los primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue.

## Sra. ELIZABETH MACHICADO DE ACARAPI

(Q.E.P.D.)

Agradecemos a sus amistades y personas piadosas que hicieron llegar sus condolencias y nos la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento se mandará ofrecer el día domingo, los corrientes a Hs. 19:00 en el Templo Virgen de Copacabana (Zona Villa Copacabana).

El duelo se despide en la puerta del templo. La Paz, noviembre de 1991.

SONY

NUEVO VHS  
CL-585HF

Ya llegó el nuevo VHS Sony de 6 cabezales para que usted se incorpore al mundo del nuevo Hi-Fi y disfrutar en stereo todas las películas de los Video Clubs. A su impresionante relación calidad-precio se agregan los ya conocidos Tracking Di-

gnal Automático, el Limpador Automático de Cabezales y un Acilido de Búsqueda -diver con más funciones- que han preguntado a otras marcas VHS Sony. Con el Nuevo VHS-585HF, usted se habrá conectado al mundo del video en stereo

y podrá disfrutar de un sonido espectacular saliendo de los parlantes de un televisor Stereo o bien de los potentes parlantes de su equipo de música. Ahora, usted podrá vivir la mejor imagen a todo stereo

STE REO  
Hi-Fi

Asia, Africa, Ocenia

Una conmoción política sacude a Africa

Golpe militar en Togo: 17 muertos

28 (Reuter). Militares togoleños derrocaron hoy al primer ministro Joseph Koffi y tomaron el control del estado sugetivo en el que murieron 17 personas.

la mañana y fueron cerrados aeropuertos y fronteras terrestres.

Intensas combates concluyeron el saqueo de la capital en una zona donde vivían muchos miembros de la tribu Kabre a la que pertenece el presidente Comoglahe Eyadema, quien tuvo que huir durante más de dos días.

Virtualmente todos los comercios, bancos y oficinas fueron cerrados y las calles quedaron desiertas, dijeron diplomáticos y residentes.

Soldados que tropas sucesivamente armados se movieron por las arterias principales y tomaron posiciones hoy temprano, pero la ciudad estaba en calma por la tarde y no se escuchaban disparos.

Soldados amenazan quemar capital

LOME, Togo, 28 (AP) - Soldados ledos al presidente Comoglahe Eyadema, que hoy rodearon con tanques el palacio del primer ministro, amenazaron con quemar la ciudad si no se nombra en breve un nuevo gobierno.

Por otra parte, se informó que hubo 17 muertos entre adinerados y la democracia, que si fueran fueran abastecidos a soldados por soldados.

Fuerzas francesas dijeron en París que el embajador francés Guyon Delage se encontraba junto al primer ministro rogado Joseph Koffi dentro de su asediado palacio, y que trataba de negociar el fin de la confrontación.

Eyadema también estaba abarcado a terminar con la violencia, pero no quedó en claro de inmediato si las tropas continuarán bajo su control, señalando las fuerzas francesas.

Los soldados, que protagonizaron varios de sus propios intentos previos de derrocar al gobierno prodemocrático de Koffi, reclaman el retorno al poder de Eyadema.

gubernante militar del país durante 24 años y a quien el gobierno de Koffi pidió en agosto de todos modos una poderosa reconvención.

Los rebeldes dijeron hoy tarde, en un mensaje difundido por la radioemissora nacional de la que se apropiaron algunas horas antes, que las Fuerzas Armadas de Togo exigen una vez más al jefe de Estado (Eyadema) que renuncie a un funcionamiento constitucional para formar un nuevo gobierno. En caso contrario, la ciudad quedará reducida a cenizas. Cuentan antes, unegar

Israel acusa a iraníes de sabotear la paz

28 (AP) - Siria acusó hoy a Israel de sabotear el proceso de paz en Oriente Medio y dijo que su país no estará en Washington la semana que comienza, independientemente de las negociaciones de paz que se estén llevando a cabo.

El ministro de Relaciones Exteriores israelí rechazó hoy toda acusación de sabotaje del proceso de negociación, con el argumento de que toda negociación sería imposible si los países árabes no hacen nuevas peticiones.

Los iraníes procuraron un nuevo día en la siguiente sesión de negociaciones, señalando que se trataba de Oriente Medio y no de otras zonas.

Los palestinos informaron que los palestinos enviarán una delegación de 45 miembros a la conferencia de paz en Madrid.

Shuath, que es asesor de la delegación, debe acompañar la delegación. No obstante, no se sabe si viajará al Medio Oriente para trabajar al consejo nacional de política del consejo nacional, el parlamento en el exilio.

El único participante del grupo de paz que no ha aceptado la resolución del miércoles en materia de la OLP, Ahmed Yasser, dijo que Arafat y otros miembros de la organización habían aceptado que los palestinos participaran en las negociaciones. Siria anunció ayer su disposición a negociar con Yasser y Líbano habían formalmente aceptado similares.

Yasser dijo hoy que si los iraníes no asisten, ello será una desgracia para el proceso de paz. "De que Israel no desea que se trate por todos los medios de constituir los negociaciones en un momento en Madrid el 30 de octubre."

El líder libanés Amal declaró hoy que no participará en las negociaciones de paz en Estados Unidos y en la resolución de haber provocado la salida de un enorme avión de Pan Am que se estrelló en Lockerbie, Escocia.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Estados Unidos y Gran Bretaña acordaron la extradición de los sospechosos de la cadena de televisión Montecarlo en un momento.

Yasser dijo, a diferencia de la legislación de cualquier otro país, no permitía a autoridades estadounidenses o francesas de ciudadanos libaneses bajo sospecha", indicó.

Red Nacional ELECCIONES '91

PRESENCIA - ATB RED NACIONAL - RADIO PANAMERICANA - ERBOL



El domingo primero de diciembre

los bolivianos, tendrán a su alcance la cobertura informativa más grande del país a través de los medios de comunicación de mayor alcance

PRESENCIA ATB RED NACIONAL RADIO Panamericana ERBOL

Equipos, periodistas y toda la red de corresponsales de PRESENCIA, CANAL 9, RADIO PANAMERICANA y ERBOL realizarán el trabajo profesional e imparcial para brindarles los resultados de las elecciones de todo el país.

La unión de esfuerzos de estos cuatro medios nacionales de comunicación harán posible que usted sea

el primero en saber quienes ganaron las elecciones.

Le informamos mejor porque estamos en todo el país

## Pugnan 9204 candidatos por 2915 cargos municipales

DEPARTAMENTO	CAPITAL		CONCEJALIA		PROVINCIA		MUNICIPES		SECCIONES		MUNICIPES		CANTONES		AGENTES		TOTAL	TOTAL
																ASED. ELEC.		
CHICHASACA	1	13	10	70	18	80	70	70									97	233
LA PAZ	1	13	19	133	53	265	346	346									419	757
EL ALTO	1	13															1	13
COCHABAMBA	1	13	16	112	25	125	110	110									952	380
ORURO	1	13	16	112	24	120	127	127									168	272
POTOSÍ	1	13	16	112	18	90	188	188									223	403
TARJIA	1	13	6	42	5	25	74	74									86	154
SANTA CRUZ	1	13	15	105													132	342
BENI	1	13	8	56	11	55	25	25									45	149
PANDO	1	13	5	35	10	50	34	34									50	132
TOTAL NACIONAL	10	130	111	777	189	945	1063	1063									1373	2915

FUENTE: DEPTO. DE INFORMÁTICA C.N.E.

Las elecciones municipales de este domingo permitirán definir quiénes ocuparán, durante los próximos dos años, los 2915 cargos municipales existentes en todo el país (capitales de departamento, provincias, cantones).

Esos cerca a tres mil espacios de gobierno municipal serán disputados por 9204 candidatos titulares que representan a siete fuerzas políticas (incluidos los suplentes los candidatos alcanzan a 16.068).

Los resultados de la votación determinarán la orientación compositiva que tendrá cada concejo y junta municipal, además de definir al que será agente

municipal.

Según la estructura de gobierno municipal existente en Bolivia, deben elegirse 130 concejales (13 en cada una de las nuevas capitales de departamento, además de la ciudad de El Alto), 777 municipios correspondientes y 111 provincias; 945 municipios correspondientes a 189 secciones, y 1063 agentes correspondientes a también, 1063 cantones.

Eso hace un total, según se detalla en el cuadro anexo, de 2915 autoridades comunales que serán elegidas en 1372 asientos electorales distribuidos en el territorio nacional.

Sobre acusación de fraude

## Director del RUN protesta por declaraciones del MNR

El director nacional del Registro Único Nacional (RUN), Marcelo Peñaranda, protestó ayer por declaraciones de un dirigente del MNR que involucraron a esa institución en la presunta falsificación de certificados de nacimiento destinados a un fraude electoral del oficialismo.

Peñaranda, que dijo estar sorprendido por las afirmaciones que realizara el diputado movimentista Ernesto Machicao, informó ayer haber enviado una nota de reclamo al representantes del MNR dentro

del RUN, Anibal Aguilar Gómez. La nota, cuya copia fue entregada a PRESENCIA, señala lo siguiente:

"[...] me dirijo a usted para presentarle una queja formal referente a supuestas declaraciones del señor Machicao, miembro de su partido [...], respecto a que el Ministerio del Interior estaría entregando a través del Registro Único Nacional, certificados fraudulentos de nacimiento."

"Como es de su conocimiento, la Unidad Ejecutora del Proyecto RUN tiene como objetivo funda-

mental el de coordinar y asesorar a la Dirección de Registro Civil y la Dirección Nacional de Identificación, asimismo la de generar una base de datos de la población boliviana. Por lo tanto, las funciones del RUN no son las de registrar e identificar y mucho menos las de emitir o distribuir certificados ni cédulas de identidad."

Al tiempo de lamentar las declaraciones del diputado Machicao, Peñaranda rechazó la acusación como fruto de la falta de conocimiento sobre las funciones del RUN.



Asociación de Profesionales Administrativos de la Caja Petrolera de Salud

La Asociación de Profesionales Administrativos de la Caja Petrolera de Salud, en ocasión de la inauguración de la "Clínica Caja Petrolera La Paz" a las Autoridades Ejecutivas de la Institución que hicieron realidad la implementación de tan caro anhelo en beneficio de todos los trabajadores asegurados y beneficiarios, reafirmando nuestra promesa de la decisión de mantener en alto el prestigio bien ganado.

La Paz, noviembre de 1991

## LINTERNA DIURNA de PRESENCIA

Ofrecerá, entre otros artículos importantes, una entrevista del Comandante Sandinista, Tomás Borge, al Presidente de Haití, Jean B. Aristide:

LA REVOLUCION ES UNA FORMA DE SOLIDARIDAD

Este texto fue enviado por Tomás Borge a PRESENCIA con carácter exclusivo para Bolivia.

## En proyecto de ley de bancos se analizaría seguro para los depósitos

Comisión económica de diputados considera el tema

En el análisis del proyecto de Ley de Bancos se estudiará la propuesta del seguro a los depósitos bancarios, que permitirá dotar de las garantías necesarias a los depositantes que entregan su dinero a la banca comercial.

De acuerdo con el Superintendente de Bancos, Luis del Río, la Comisión de Economía y Finanzas de la Cámara de Diputados revisará esa propuesta, que no está incluida en el proyecto de ley que se puso a consideración de esa instancia legislativa.

El seguro bancario estipula que todos los depósitos inferiores a 5.000 dólares deberán ser objeto de seguro, puesto que el 80% de los clientes de la banca comercial están consignados en ese rango.

La propuesta ya fue dada a conocer por el superintendente en anteriores oportunidades, medida que luego fue rechazada por la comisión revisora del proyecto de ley, que no la incorporó en la propuesta oficial del Poder Ejecutivo.

Sin embargo, parece que a nivel de la Comisión de Economía y Finanzas de la Cámara de Diputados volverá a considerarse ese mecanismo de garantía para el depositante.

Del Río dijo que a partir del 10 de diciembre se iniciará la revisión del proyecto de Ley de Bancos, que modifica la legislación bancaria desde 1928.

De acuerdo con la información conocida en ese organismo fiscalizador, la comisión de economía de la Cámara Baja ha recibido varias observaciones al proyecto de ley que fueron entregadas por distintos sectores involucrados en el sistema financiero nacional.

A pesar de ello, el superintendente afirmó que se espera tener el proyecto aprobado en el mes de febrero de 1992, una vez que se cumplan todas las disposiciones establecidas por la ley.

La suscripción de la nueva Ley de Bancos es uno de los compromisos que el gobierno suscribió con los organismos internacionales y que aún no ha sido cumplido.



## caja petrolera de salud

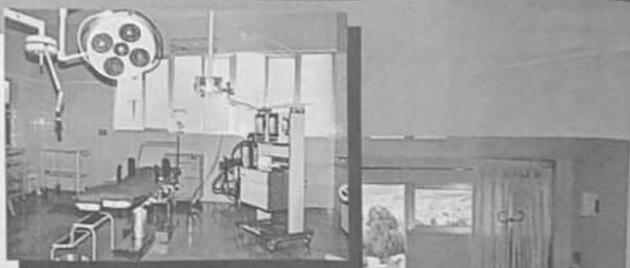
Desde su creación, ha ganado prestigio por el excelente rendimiento en la aplicación del sistema de Seguridad Social, labor realizada en beneficio de los trabajadores y población asegurada.

Hoy inauguramos nuestra

## "Clínica Caja Petrolera La Paz"

Las empresas afiliadas, deben sentirse seguras que nuestra institución continuará otorgando sus servicios de salud con mayor eficiencia, calidad y oportunidad.

La Paz, noviembre 29, de 1991



### De 10.000 a 900 barriles diarios

## Campo petrolero "Monteagudo" sufrió una grave declinación

**SUCRE, 28 (PRESENCIA).** El campo petrolero "Monteagudo" que se encuentra ubicado en la provincia de Chuquisaca, sufrió una grave declinación en la producción. Según los líderes de esa región este reservorio que generó 600 millones de dólares para el Tesoro general de la Nación no genera ahora más de 900 barriles de petróleo por día. En sus mejores épocas produjo 10.000 barriles de petróleo.

Este reservorio generó SUS 600.000.000 para el Tesoro General. Comité Cívico convoca a ministro de Energía e Hidrocarburos, presidente de YFPB y parlamentarios para constituirse en Chuquisaca a fin de planificar una estrategia destinada a la recuperación del campo petrolero.

recuperación mejorada. El documento advierte el riesgo que existe si es que las autoridades departamentales y nacionales no asumen acciones inmediatas. Crítica las pugnas públicas entre dirigentes cívicos y parlamentarios que hasta ahora no se ponen de acuerdo en la forma en que debe ser recuperado este campo petrolero.

No oculta su preocupación porque de no reactivarse esa reserva, Chuquisaca perderá reglas que sirven para la ejecución de programas de desarrollo. Muestra su extrañeza porque este reservorio fue administrado desde la ciudad de Camiri "como si (los chuquisaqueños) fuéramos incapaces de ello".

Para superar ese conflicto la organización cívica de Hernando Siles exige la presencia del ministro de Energía e Hidrocarburos, del presidente de YFPB, de los parlamentarios chuquisaqueños y autoridades regionales, en la reunión a celebrarse el 8 de diciembre en la localidad de Monteagudo, caso contrario serán bloqueados los caminos troncales y se procederá a la intervención del campo petrolero "Monteagudo".

La revelación se encuentra en un documento de siete páginas entregado hoy a PRESENCIA por el Comité Cívico de Chuquisaca en nombre de la Provincia de los Intereses de la Provincia de Chuquisaca. En él se expresa una serie de consideraciones y preocupaciones.

Se afirma, por ejemplo, que el campo petrolero "Monteagudo" durante muchos años generó 600 millones de dólares para las arcas del Estado y otros millones de dólares para las familias petroleras que percibe en esa región.

Tras décadas y media de explotación este reservorio que producía 10.000 barriles de petróleo

trólope por día, ahora sólo permite la captación de 900 barriles de crudo.

No obstante, este bajón, los dirigentes cívicos de Hernando Siles aseguran que aún existe una reserva probada de siete millones de barriles, los cuales podrían ser explotados siempre que se impulse un sistema de

## Beni exige anulación de narcotest y realizó paro

**TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).** El Comité Cívico Beni cumplió hoy un paro de actividades exigiendo la demanda de los pilotos civiles, para que anule el "narcotest" en las aeronaves de transporte particular.

La paralización fue declarada anoche al fracasar la negociación entre pilotos y una comisión del gobierno, que llegó al mando del subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo. El paro había sido anunciado la semana pasada, reclamando también la anulación a otros 13 proyectos de desarrollo regional, considerados prioritarios pero postergados reiteradamente.

El presidente del Comité Cívico Departamental, Juan Ribera, declaró anoche que la entidad apoya los pilotos porque eliminando el narcotest "es la forma de garantizar el trabajo de esta gente".

El dirigente insistió en que la rendición de los derechos implicados en el narcotest obliga a cambiar esos procedimientos "porque no se puede trabajar con los mismos con que se inició esta defensa que hace el Comité Cívico de los pilotos y hacia las poblaciones menores, que no son caminos y a los que llegan las avionetas, y más por la Federación de Ganaderos, que hoy cambian con suspender las ventas de carne para el abastecimiento a las ciudades del interior.

El paro de hoy fue casi total en esta capital. El

comité de huelga informó que sólo se habían bloqueado los puntos de salida o ingreso más estratégicos y que la mayoría de las oficinas públicas y privadas habían cerrado. Las excepciones fueron las Cortes Electoral y Judicial, así como algunas reparaciones estatales, pero el transporte quedó paralizado y hasta el comercio no atendió todo el día.

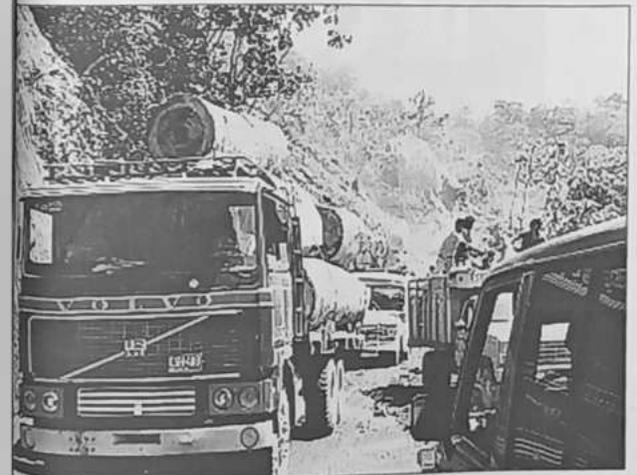
Asimismo, el comité informó que el paro se había cumplido en todas las provincias y anunció que, en las próximas horas, habrá una reunión consultiva para adoptar otras medidas de presión.

**Ganaderos.** El presidente interno de la Federación de Ganaderos, Fernando Satorí, reveló este mediodía que sus filiales han anunciado que suspenderán las ventas de carne, si en plazo perentorio no se solución el conflicto de los pilotos civiles.

A su vez, el presidente de la Asociación de Pilotos, Francisco Arias, dijo que sus colegas de todo el país habían decidido paralizar también sus actividades, a nivel particular, respaldando su posición.

La huelga de los pilotos civiles cumplió ya 15 días y rechazó, incluso, un cuarto intermedio de 5 días para proceder a la reglamentación del cuestionado "narcotest". La propuesta había sido del propio presidente Jaime Paz, durante las conversaciones de ayer en esta ciudad, pero que los pilotos observaron por ser insuficiente para las garantías que demandan

## En Guayaramerín decomisaron 88.000 pies cúbicos de madera



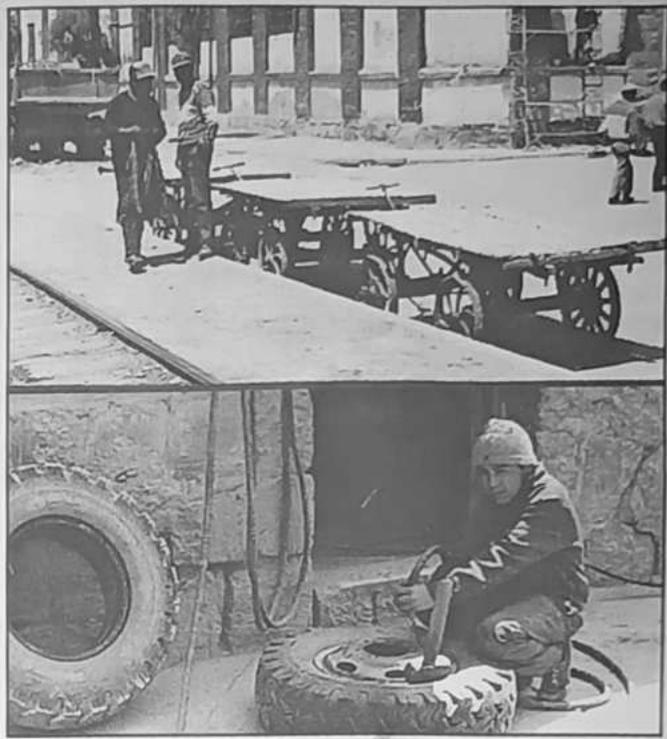
**GUAYARAMERÍN, 28 (PRESENCIA).** El Centro de Desarrollo Forestal, C.D.F., con asiento en Guayaramerín, decomisó 88 mil pies cúbicos de madera. Julio Salinas Ballivián, jefe de esta institución estatal informó de este decomiso a los medios de comunicación de esta ciudad y agregó que se ha dado parte a las autoridades departamentales y

nacionales sobre el particular se espera instrucciones y el destino que se dará a esta madera decomisada.

La mencionada autoridad indicó que las empresas madereras "SAGUISI" y "MABARU" que operan tanto en Riberalta como en el departamento de Pando utilizan guías y pólizas totalmente vencidas que han sido otorgadas hace

mucho tiempo y, con las que explotaban madera de una forma irracional e ilegal.

Salinas Ballivián indicó además que su autoridad ejercerá un estricto control en la explotación de los recursos naturales de la región así como el pago de los impuestos de ley cuando éstos gocen del respectivo permiso de explotación.



Empleo y desocupación

Uno de los principales problemas que afronta la ciudadanía, en la actualidad, es la desocupación y la consecuente pobreza. Esta situación se agudiza con más intensidad en las ciudades de Oruro y Potosí, donde los niños desde temprana edad tienen que trabajar para ayudar a mantener sus hogares, mientras sus padres desahucian por las calles buscando empleo. El gráfico es una muestra elocuente de la expresión del escritor guatemalteco Augusto Monterroso, en su obra "Lo demás es silencio", que en partes salientes dice: "mientras en un país hay niños trabajando y adultos sin trabajo la organización de ese país... no es buena."

## Vicepresidente tramitará la no privatización del ingenio azucarero Guabirá

**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** El Vicepresidente de la República, Luis Oslío Sanjinés se ha comprometido a gestionar ante el Congreso Nacional la no privatización del Ingenio Azucarero Guabirá, dependiente de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ).

Así comunicó el Vicepresidente en una carta de respuesta, a Don Luis Mayer Andaya presidente de los Comités Civiles Provinciales.

Oslío Sanjinés adelantó que hará trámites en ese sentido ante las Cámaras de Diputados y Senadores, para evitar que el ingenio sea privatizado.

Anteriormente, un cabildo abierto de las fuerzas vivas de Montero, encabezadas por el Comité Cívico, se pronunció en contra de los planes oficiales

para privatizar esa fuente de trabajo. Los monteros defienden su ingenio y consideran que no existen razones para proceder al cambio de su razón social. Antes y ahora, esta fuente de trabajo ha sido y es fundamental para el desarrollo de Montero y del norte cruceño y ha dado así sobradas muestras de rentabilidad. Ha sido además el pionero del desarrollo agroindustrial, al lanzar al mercado no sólo azúcar, sino también alcohol para usos medicinales, alcohol carburante y últimamente ron.

Pese a todo ello, las autoridades de CORDECRUZ insisten en su propósito de privatizar el ingenio y aseguran que aún así esa industria no dejará de aportar al desarrollo del norte cruceño.

## Congreso denuncia violación de los derechos humanos en Bolivia

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** El VI Congreso Departamental de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH), confirmó que la violación de los derechos humanos continúa y se agudiza en el país y en el departamento.

En sus deliberaciones, los congresistas realizaron un análisis profundo de la situación política, social y económica con relación al respeto y la vigencia de los derechos de los ciudadanos y concluyeron en que el país se encuentra al borde de la violencia, según declaró a PRESENCIA el Vicepresidente de la entidad, René Pérez.

Dijo que la pobreza, el analfabetismo, las "relocalizaciones", el desempleo y subempleo, la deserción escolar, son violaciones de los derechos humanos que se han incrementado a partir de la implantación de la Nueva Política Económica (NPE), en 1985, por parte del gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), del ex-presidente Víctor Paz Estenssoro.

"Había algunas esperanzas de que los problemas sociales sean solucionados, pero, esto no ha ocurrido, por el contrario, cada vez es mayor la pobreza, la miseria que afecta a la mayoría de los bolivianos y, en general, a todo el país", señaló.

Informó que el Congreso ha visto con especial preocupación la injerencia "abusiva" de organismos internacionales como el Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI), en la aplicación de la política económica y el despido de trabajadores.

Sostuvo que las presiones emergentes del pago de la deuda externa y del desmantelamiento de estructuras que determinan el retroceso de 40.000 trabajadores "es una forma ominosa de violar los derechos humanos de los bolivianos mediante el gobierno".

Todos estos hechos, aseveró, darán paso a la violencia social porque "no habrá otra forma de sobrevivir ante la miseria que nos ha impuesto el gobierno por mandato del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional".

De otra parte, denunció también que la Policía no respeta los derechos de los ciudadanos y, es más, "genera violencia" al realizar detenciones indebidas, malos tratos, extorsiones y otros a nombre de lucha contra el narcotráfico.

El Congreso, asimismo, aprobó votos de apoyo a los trabajadores en salud, a las demandas y derechos de los pueblos originarios que hace 500 años luchan en defensa de su cultura, y de rechazar a la militarización de las zonas productoras de coca.

## Guaraníes denuncian nuevo caso de despojo de tierras

**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** En momentos en que se trata de hacer justicia y de garantizar territorio a los pueblos originarios del país, siguen aquí "los despojos de tierras con la venia oficial".

Ernesto Tapuntí Julián, Capitán de la Comunidad Guarani "Potrerillos", ubicada en la provincia Cortullera de este departamento, denunció que Reforma Agraria de Camiri despojó tierras de esa comunidad en favor del terrateniente Eusebio García, lesionando los derechos de 450 campesinos guaraníes que mantienen esas tierras desde antes de la Guerra del Chaco.

El dirigente anotó que la nación guaraní, por tradición y derecho propio, "siempre fue propietaria de toda la provincia Cortullera, pero que los blancos se aprovecharon de la estructura del Estado y de las leyes para despojarla de grandes extensiones, reduciendo el habitat natural de los guaraníes, impidiéndoles su desarrollo económico y social y

empujándolos al éxodo rural para servir como braceros en las haciendas agrícolas en otras regiones distantes".

El Capitán anotó que sus comunidades defenderán sus tierras hasta las últimas consecuencias y piden a las autoridades que anulen el proceso en favor de Eusebio García, además de proceder a investigar el caso y establecer responsabilidades.

**AUDIENCIA.** Tapuntí Julián anunció hoy, tras entrevistarse con autoridades de Reforma Agraria, que el 17 de diciembre se efectuará una audiencia definitiva para resolver este caso.

En la audiencia, estarán presentes, según dijo, funcionarios de Reforma Agraria, topógrafos, jueces y abogados, además de los comunarios interesados, a fin de resolver el diferendo.

El representante guaraní insistió que García trata de despojarlos de 60 hectáreas de tierras, mientras dispone como propias otras 990.

## Justifican existencia de las Fuerzas Armadas

**SANTA CRUZ, 28 (REBOL).** El ministro de Defensa, Alberto Satorí Klinsky, dijo aquí, que lamentaba las declaraciones del ex-presidente del Comité Pro-Santa Cruz y presidente de la Corte Departamental Electoral, quien afirmó que Bolivia no necesita de Fuerzas Armadas.

Guillermo Kening, dijo días atrás que "un país pobre como Bolivia no debería tener Fuerzas Armadas, porque no le son mayormente útiles".

Como quiera que luchamos por la descentralización, debemos ocuparnos de igual manera por suprimir lo innecesario, enfatizó.

Puso en duda, asimismo, la necesi-

dad de las Fuerzas Armadas en el país, indicando que si repasamos la historia nacional, nos daremos cuenta de que estas no han cumplido con su misión específica más importante, cual es preservar la integridad del territorio nacional.

El ministro de Defensa dijo que estamos viviendo en una etapa democrática, en la que las expresiones son libres, pero añadió que la causa extranjera de las declaraciones de Kening.

Señaló que las Fuerzas Armadas del país siempre han "cumplido" su función de resguardar la soberanía nacional y han participado activamente en el desarrollo nacional.

Beni

Desde ayer rige el Auto de Buen Gobierno

GUAYARAMERIN, 28 (PRESENCIAL). De acuerdo a Auto de Buen Gobierno emitido por el comandante de la Policía Fronteriza y Corredor Interior de esta ciudad...

En Guayaramerín Con madurez y altura concluyó proselitismo

En Guayaramerín Con madurez y altura concluyó proselitismo

GUAYARAMERIN, 28 (PRESENCIAL). Sin haber registrado hechos sangrientos de significación, concluyó la campaña proselitista de los partidos políticos que pugnan por el gobierno municipal en esta frontera...

En anteriores campañas proselitistas bastaba no ser militante de un partido político para ser visto como un enemigo al que había que batallar y golpear si fuera necesario...

El MNR encabezado por su primer candidato a concejal Freddy Artao Maturín, cerró su campaña en el Cebazo Cerrado donde se pudo apreciar gran cantidad de sus adherentes...

La Unión Cívica Solidaridad de Max Fernández concentró su militancia en el Bar Trepel del Barro Negro, Jaquín, donde su primer candidato a concejal Dr. Gabriel Sousa Salvatierra hizo conocer sus lineamientos generales de su programa de gobierno...

Reestructuración Los partidos políticos de la oposición al actual gobierno coincidieron en señalar en un foro debate convocado por Caral 11 de esta ciudad que el municipio de Guayaramerín debe sufrir una reestructuración global...

Además sacaron a relucir que el mismo alcalde no debería realizar labores extractivos de sus propios intereses, si alguna a la junta municipal merece por a la población.

Por su parte los candidatos del Acuerdo Patriótico manifiestan que en estas gestiones del Dr. Guido Roca no se han realizado ninguna obra con dinero de la alcaldía municipal...

Agentes de Pastoral del Beni envían mensaje de esperanza

TRINIDAD, 27 (PRESENCIAL). La asamblea anual del Consejo Pastoral Ampliado del Vicariato Apostólico del Beni difundió la Carta Pastoral, aprobada en su reunión de la semana pasada...

Mensaje de esperanza al pueblo de Dios del Beni. Los Agentes de Pastoral del Vicariato Apostólico del Beni aprovechando nuestra Asamblea anual, que cuenta con la participación de ochenta y tres asambleístas...

Defensa de los indígenas. Hemos visto con asombro cómo, después de nuestra misión pastoral, iluminados por el Espíritu Santo, desde esta Asamblea les entregamos este mensaje de esperanza...

Nosotros optamos por la defensa de sus derechos y por la denuncia de las injusticias desde la "Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas" y desde otros instancias...

Comités cívicos. Conocemos el desajuste provocado por el rompimiento de la unidad del Movimiento Cívico. La Iglesia, aunque no ha aceptado el papel de mediación que no le corresponde...

Elecciones municipales. Las elecciones son una llamada a la participación consciente de los ciudadanos y a manifestar nuestra responsabilidad en los candidatos que son objeto de nuestro voto.

A los candidatos les decimos que haya sinceridad y honestidad en sus propuestas y eviten la utilización de medios inmorales en su campaña y proceso electoral. Y, si ganan las elecciones, nuren ante todo el beneficio de nuestro pueblo y no los intereses partidistas.

Hagamos posible entre todos una auténtica y firme democracia. Narcotráfico. Miramos complacidos la disminución en nuestro Departamento del narcotráfico...

ción en nuestro Departamento del narcotráfico. A la vez hemos constatado que este problema creado o resurrido en algunos de nuestros pueblos...

Quintientos años de evangelización. El 12 de octubre del presente año estamos conmemorando el medio milenio de la Evangelización de nuestro Continente. Nuestro Santo Padre, Juan Pablo II, nos invita a una Nueva Evangelización...

Vivamos ahora en fraternidad lo que nosotros también a escuchar las sombras y extensiones de los ríos para analizar y rectificar nuestras posturas...

Primer Congreso Latinoamericano de Jóvenes de la Nueva Evangelización. Este acontecimiento del Primer Congreso Latinoamericano de Jóvenes de la Nueva Evangelización...

Desde nuestra renovada ilusión por ser "eres" en la Nueva Evangelización del Beni "nuestro anhelo en sus métodos y en su expresión"...

Que la Santísima Virgen María, Madre y Jefa muestra en su advocación de Loreto, acompañada al pueblo beniano para que se vayan abriendo pre nuevos espacios a la esperanza...

Concluyó campaña con grandes contradicciones

RIBERALTA, 28 (PRESENCIAL). Los partidos políticos que participaron de las elecciones municipales el próximo domingo concluyeron sus campañas y sus candidaturas esperan con optimismo los resultados.

CONDEPA realizó una campaña modesta ante la falta de recursos con contactos directos en los barrios. Su candidato, José Carlos Beltrán, por el desempeño de los partidos y de los candidatos, asegura que el gobierno garantiza para todos...

El Acuerdo Patriótico fue el único partido que envió un delegado a las elecciones, aunque dijo "venimos a ganar". El Acuerdo Patriótico fue el único partido que envió un delegado con lo que estipula la ley de crear la campaña 72 horas antes de los comicios.

El MBL calificó de responsable la campaña para estas elecciones, lamentando que a última hora se haya ingresado a una agresión personal a los candidatos por parte del Acuerdo Patriótico.

Lucho Méndez Guzmán dijo que la desesperación del AP ha llevado a utilizar viciosos métodos y que pudieran detener en enfrentamientos. El MBL realizó también una última asamblea y así despidió su campaña. El candidato de la IU, Sergio Vaca, dijo que todo había estado enmarcado en una campaña de las más limpias de los últimos tiempos...

La IU, debido a limitaciones económicas, realizó visitas a los barrios. "Ya hemos cumplido con el pueblo, ahora falta que el pueblo cumpla con nosotros" dijo Vaca.

El MNR realizó una marcha por la dignidad y la victoria por las calles de nuestra ciudad y asambleas en distintos barrios, como cierre de su campaña. Su candidato Víctor Hugo Alburquerque dijo que la campaña ha demostrado que están madurando en este tipo de actividades "voy a ganar las elecciones. Porque es necesario gente nueva en la contienda" señaló.

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "La Paz" Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 34231 Buzo Móvil: 321628 - 390222 - 1-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA Dr. Edgar Tapia Araya
MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA Dr. Enevi von Lanowest, Dra. Elizabeth Meléndez.
PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA Dr. Alberto Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA Dr. Edgar Amel Rado
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA Dr. Alberto Ramos Cruz
CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA Dr. Ricardo Ayala Rojas
ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA Dr. Alfonso Padilla V.
LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO D. Jaime Quinterola A.
CIRUJANO UROLOGO. Dr. Navio Chelvi
GINECOLOGIA-OBSTETRICA Lucinda Neta Vilhvac

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edit. Cine Monje campo, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Rosa". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenales, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas. DIRECCION: Edif. Mariscal de Zapata Av. Mariscal Santa Cruz 19161 esq. Pasaje Praxitel Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

AVISO PERMANENTE DEUDORES MOROSOS

- DEUDOR GARANTE
1.- JORGE ANTONIO QUIROGA SAAVEDRA
2.- TRANSPORTES PACIFIC S.R.L.
3.- MIRTHA GONZALES POZO
4.- VICTOR HUGO MURILLO ESPAÑA
5.- FRANCISCO FIERRO CALERO
6.- FERNANDO BILBAO LA VIEJA
7.- JOSE ANTONIO SANDOVAL GUAMAN
8.- JAVIER GUZMAN PELAEZ
9.- JESUS JOHNNY GONZALES R.
10.- MARTHA CUELLAR DE VALDEZ
11.- NELLY FOURNIER SALINAS
12.- EDGAR CRUZ GUZMAN HINOJOSA

A las personas incluidas en la presente lista, se les comunica que se han iniciado las acciones policiales y judiciales respectivas. Referencias teléfono 326733

SE HA ENCONTRADO UN GEN DEL CANCER DE COLON

Las supuraciones del oído y su tratamiento. Deficiencia mental. Actitudes de pacientes con artritis reumática. y otros temas el domingo en: PRESENCIA médica al estilo de PRESENCIA



### Oruro Exigen conocer sanción impuesta a policías

ORURO, 28 (PRESENCIA). El Comandante Generalista solicitó hoy al Consejo de la Policía Departamental conocer públicamente la sanción impuesta al capitán Jaime Harnover y al sargento Eduardo Lutzinger, por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones. La sanción debe ser de conocimiento público, porque nada se arregla con un cambio de destino. El capitán José Flores, presidente de la organización cívica.

Expresó que "no pueden quedar sin sanción delictiva" de acciones y agravios cometidos por policías en perjuicio de ciudadanos humildes y más aún si esta actitud no se justifica. El Consejo de la Policía Boliviana debe también emitir un criterio y demostrar de esta forma que está realmente empeñado en sancionar la corrupción y el abuso de parte de sus miembros.

La Policía, dijo, tiene que ser una institución honorable que tenga respeto en la ciudadanía, por el respeto que hacen ganar sus jefes y oficiales y de ninguna manera una institución donde se extorsione y flagelo a las personas.

"Históricamente en una época diferente, un periodo democrático en el cual no se admiten estos abusos y atropellos, por lo cual resulta necesario esclarecer estos casos que hacen ver a la Policía como una institución donde la corrupción e inhumanidad están a la orden del día", reiteró.

"En una época diferente, un periodo democrático en el cual no se admiten estos abusos y atropellos, por lo cual resulta necesario esclarecer estos casos que hacen ver a la Policía como una institución donde la corrupción e inhumanidad están a la orden del día", reiteró.

El otro caso involucra al sargento Eduardo Lutzinger, quien presiguió una brutal golpiza a un ciudadano discapacitado, hasta ocasionarle daños irreparables en su riñón izquierdo, que fue extirpado para salvarle la vida.

Lutzinger ejerce como "interrogador" en la Policía Criminalística y fue dado de baja y será remitido a la justicia ordinaria.



### Satisfacción de líder de UCS por éxito de campaña

ORURO, 28. El jefe nacional de Unidad Cívica Solidaria, expresó su satisfacción por el éxito alcanzado en la campaña electoral de su partido en todo el país, porque dijo que UCS ha logrado un alto nivel de convocatoria y demostrará su imponente auge en las elecciones de diciembre próximo, luego de asistir al cierre de campaña electoral en la ciudad de Oruro.

En esta ciudad la UCS cerró su campaña proselitista en la playa de estacionamiento de la estación central del ferrocarril, donde se congregaron alrededor de quince mil personas que vitorearon al jefe de su partido y al primer congresal de la UCS, Guillermo Rojas.

El jefe de UCS, culminó

aquí con su campaña proselitista reiterando que seguirá ofreciendo su apoyo incondicional aún así luego del verificativo de elecciones municipales en beneficio de las grandes mayorías del país.

Por su parte el candidato a primer concejal de UCS, combatió todo su esfuerzo para trabajar desde la alcaldía por el bienestar de los orureños a quienes dijo, debemos servirlos porque estamos seguros que recibiremos su amplio apoyo en las urnas en diciembre.

Fernández, al promediarse las cinco de la tarde de hoy jueves, retornó a la ciudad de La Paz. Luego de haberse reunido con su dirigencia política dejando últimas instrucciones partidarias para el próximo domingo primero de diciembre.

### Ciudadanía pide que candidatos cumplan sus ofrecimientos

ORURO, 28 (PRESENCIA). La ciudadanía orureña en sus diferentes capas sociales demuestra desconfianza y falta de credibilidad en el accionar de los candidatos al Concejo Municipal a la culminación de la campaña electoral. Cuestionó la postulación de los actuales concejales y exige mayor dedicación de las futuras autoridades.

Las expresiones del conjunto de la ciudadanía se inclinan por un marcado ausentismo en las elecciones del próximo domingo y se anuncia que se utilizará el "voto castigo", en rechazo a las propuestas de los candidatos.

Las fiestas de culminación de las campañas se prolongaron ayer hasta después de la media noche, una serie de obsequios fueron entregados, entre ellos, poleas, jabones de tocador, y hasta alimentos embolsados. Estuvieron también presentes destacados conjuntos folclóricos que actuaron en diferentes sitios de la ciudad contratados por los partidos políticos.

Unidad Cívica Solidaria, contrató a "Los Taqulpapas", conocidos folcloristas; el Movimiento

Nacionalista Revolucionario trajo al grupo "Los Trifitos" y el Acuerdo Patriótico presentó al grupo "Movimiento Bolivia Libre, no presentando una oferta de recursos económicos.

Sin duda el bloque político que desconfía de las entidades gubernamentales y de la participación de los funcionarios públicos que se comprometieron a participar en los actos y manifestaciones, un control establecido a través de las fichas.

Los grupos sociales que propusieron "voto castigo", están agrupados en forma de la Unión de Trabajadores Campesinos de la Zona Departamental, Aborristas de FINSA y de la Unión de Agricultores de FINSA.

El común de la ciudadanía "ya no tiene fe" en los ofrecimientos de los candidatos, porque los ofrecimientos que ellos actualmente ejercen esas funciones los dos últimos años no hicieron nada por el progreso y desarrollo de la región".

### Corte Electoral completó proceso previo para la elección municipal

ORURO, 28 (PRESENCIA). El presidente de la Corte Departamental Electoral, Hugo César Cadima, anunció hoy aquí que concluyó el proceso previo a la elección municipal del domingo 1ro de diciembre. Dijo que se completó el programa de trabajo y se efectuó la distribución del material electoral en la ciudad y provincias de Oruro.

El anuncio fue conocido en conferencia de prensa, donde explicó junto a los vocales de la Corte Electoral, detalles del trabajo realizado con gran sentido de responsabilidad, para garantizar el ejercicio del derecho ciudadano en las urnas.

Junto al presidente de la Corte, estuvo presente el comandante de la Policía Departamental, Guillermo Valverde, quien explicó que se realiza un minucioso control para hacer cumplir el auto de buen gobierno emitido por la Prefectura del Departamento. La disposición establece la vigencia de la Ley Seca 48 horas antes y durante el día domingo en que se cumplirá el acto electoral.

Lizarran, explicó que a través de los vehículos y la distribución de los materiales se garantiza la participación social "por parte de la Corte Nacional Electoral" en el trabajo de las comisiones electorales establecidas para el proceso electoral.

La distribución del material electoral fue completada en las provincias y en la ciudad de Oruro, bajo supervisión de los jurados notariales, por las poleas a funcionarios en 49 sectores habiendo funcionado 2555 mesas electorales.

En el área rural se entregó 214 mesas y trabajos y 1.728 jurados electorales. El número de electores en la ciudad alcanza a 60 mil y en las provincias a 1 millón.

A su turno el vicepresidente del ente rector electoralario, Mario

**Compro Caldero para vapor**  
Capacidad 4.000 Kgs/Hora  
Presión 10 Kgs.  
Llamar al 331504 - 347744  
Ingeniero Oscar Boheme  
PRODUCCION

**EDICTO**  
GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ EL DOCTOR LUIS BRAVO MORALES, JUEZ QUINTO DE INSTRUCCION EN LO CIVIL DE LA CAPITAL...  
CITA, LLAMA Y EMPLEAZA, por el presente edicto, al señor GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, para que por sí o mediante apoderado suyo se defienda dentro del término de cinco días hábiles siguientes a la publicación de este edicto, en el expediente que se sigue en el Juzgado Quinto de Instrucción en lo Civil de la Capital, en el expediente N° 1.12, mediante memorial de la Srta. María Terán Ríos, contra GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, sobre costas de dólares americanos. VISTOS: El expediente de la materia en fs. 119 y 120. Considerando: Que, con fundamento en la Ley de Cambio N° 223058, debidamente protestada y registrada en el Registro de Comercio de la ciudad de La Paz, en representación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), dentro del expediente N° 1.12, mediante memorial de la Srta. María Terán Ríos, contra GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, por medio de un boleto de pago de la suma de Bs. 2.548,26, más intereses, gastos y costas, pidiendo las medidas precautorias respectivas y que al final de este edicto. Que, al ser el instrumento público de fs. 119 y 120, con validez de título ejecutivo tal cual lo prevé el art. 487 inc. 3) del Código de Procedimiento Civil, y existiendo suma líquida, exigible y placada, en cumplimiento del art. 491 de aquel procedimiento, a fs. 119 y 120, de obrar, sin perjuicio de pago contra los ya nombrados ejecutados, interponiéndose para que dentro del término día pagami al resarcir la suma de Bs. 2.548,26 de capital y gastos bajo apertoramiento de costas.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARJIA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS**  
**INVITACION PUBLICA N° 17/91**  
"PUENTE VEHICULAR BERMEJO"  
La Corporación Regional de Desarrollo de Tarjia CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país interesadas a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION DEL PUENTE VEHICULAR DE BERMEJO, Prov. Arce del Departamento de Tarjia. Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarjia, previo el pago de Bs. 100.- Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rubro respectivo, indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Avda. Las Américas esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarjia, hasta horas 18.00 del día MARTES 17 DE DICIEMBRE DE 1991. Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de obras Públicas, Virgilio Lema N° 728, teléfonos: 2-5148, 2-3988. La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARJIA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS**  
**INVITACION PUBLICA N° 18/91**  
"POLITECNICO DE BERMEJO"  
La Corporación Regional de Desarrollo de Tarjia CODETAR, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas con destino a la CONSTRUCCION DEL POLITECNICO DE BERMEJO, Prov. Arce del Departamento de Tarjia. Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta baja, ciudad de Tarjia, previo el pago de Bs. 150.- Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rubro respectivo, indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Avda. Las Américas esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarjia, hasta horas 18.00 del día MARTES 17 DE DICIEMBRE DE 1991. Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de obras Públicas, Virgilio Lema N° 728, teléfonos: 2-5148, 2-3988. La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA**  
**DIRECCION NACIONAL DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS**  
**COMUNICADO**  
Se hace conocer a los DIRECTORES DE LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS FISCALES que el día domingo 1ro. de diciembre del presente año, deben facilitar a los Señores NOTARIOS ELECTORALES y a la ciudadanía los documentos necesarios para las Elecciones Municipales. El personal de Servicio deberá mantener baños y ambientes limpios como norma consuetudinaria y en casos necesarios habilitar focos en las aulas.

**H. ALCALDIA MUNICIPAL ATOCHA - BOLIVIA**  
**H. ALCALDIA MUNICIPAL DE ATOCHA**  
**LICITACION DE CORAMBRE**  
Por determinación del H. Concejo y Honorable Alcaldía Municipal de Atocha, se convoca a Licitación Pública, a las Empresas y personas interesadas, en adjudicarse Corambre (papas vacunas, salados y secos), de acuerdo a las siguientes especificaciones:  
**PRIMERO.** - La presente Licitación comprende sobre 500 pzas. de Corambre, puestas en depósito municipal, sobre 5 bases de 17.- Sus la unidad.  
**SEGUNDO.** - Las propuestas deberán ser presentadas en el Tesoro Municipal, en el término de 15 días, computables a partir de la fecha de emisión de la presente Licitación, debiendo hacer hasta el día 2 de diciembre del año en curso, y el día 3 del mismo mes deberán presentarse los interesados para el remate correspondiente.

**EDICTO**  
GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ EL DOCTOR LUIS BRAVO MORALES, JUEZ QUINTO DE INSTRUCCION EN LO CIVIL DE LA CAPITAL...  
CITA, LLAMA Y EMPLEAZA, por el presente edicto, al señor GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, para que por sí o mediante apoderado suyo se defienda dentro del término de cinco días hábiles siguientes a la publicación de este edicto, en el expediente que se sigue en el Juzgado Quinto de Instrucción en lo Civil de la Capital, en el expediente N° 1.12, mediante memorial de la Srta. María Terán Ríos, contra GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, sobre costas de dólares americanos. VISTOS: El expediente de la materia en fs. 119 y 120. Considerando: Que, con fundamento en la Ley de Cambio N° 223058, debidamente protestada y registrada en el Registro de Comercio de la ciudad de La Paz, en representación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), dentro del expediente N° 1.12, mediante memorial de la Srta. María Terán Ríos, contra GONZALO RAUL ARANCIBIA MUÑOZ, por medio de un boleto de pago de la suma de Bs. 2.548,26, más intereses, gastos y costas, pidiendo las medidas precautorias respectivas y que al final de este edicto. Que, al ser el instrumento público de fs. 119 y 120, con validez de título ejecutivo tal cual lo prevé el art. 487 inc. 3) del Código de Procedimiento Civil, y existiendo suma líquida, exigible y placada, en cumplimiento del art. 491 de aquel procedimiento, a fs. 119 y 120, de obrar, sin perjuicio de pago contra los ya nombrados ejecutados, interponiéndose para que dentro del término día pagami al resarcir la suma de Bs. 2.548,26 de capital y gastos bajo apertoramiento de costas.

P.D. del Sr. J. Edo. de la U.C. de la C.  
Adolfo Luna Mendicota  
Dir. de Instrucción en la Civil  
La Paz - Bolivia

La Paz, noviembre, 1991  
DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

Atocha, 18 de noviembre de 1991  
Sr. Avellino Ignacio Pérez  
HONORABLE ALCALDE MUNICIPAL  
Sr. Ricardo Chávez I.  
POTE. H. JUNTA MUNICIPAL  
(Sellos) - HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL - Atocha - Bolivia  
HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL - Atocha - Bolivia





Cochabamba

No se registraron más casos de cólera

Preocupación por falta de agua y deficiencias de saneamiento

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** La falta de agua y las deficientes condiciones de saneamiento ambiental son motivos de honda preocupación de las autoridades sanitarias, aunque no se han registrado más casos de cólera, por lo menos hasta la fecha.

Por el momento, el paciente de 7 años, considerado el "caso índice", se encuentra en buenas condiciones de salud después de haber sometido al tratamiento correspondiente contra el vibrión cólera. Hoy, su hijo de 7 años, que sometido a controles y las pruebas enviadas al laboratorio por parte del procedimiento diagnóstico en estos casos.

La información fue proporcionada por el director de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, Jorge Flores Martínez, quien dijo que aún no concuerda con el informe del Ins-

tituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), que analiza el primer caso de cólera registrado en este departamento. Anunció que para las 10 horas de mañana (hoy), se aguará el informe pertinente.

Afirmó que no hay más casos de cólera. "No, no hay más casos" sostuvo a tiempo de desmentir informaciones no oficiales en sentido de que dos personas habrían manifestado síntomas de la enfermedad en la localidad de Capinota.

Indicó que todas las diarreas son motivo de los estudios correspondientes ante la posibilidad de que pueda tratarse del mal. Admitió que la cantidad de estos casos se ha incrementado, más aún, debido a las condiciones de vida e higiene de la población.

"Obviamente estamos en la búsqueda activa de los casos de diarrea" señaló a tiempo de sol-

licitar a la ciudadanía que reporte todo síntoma que pueda parecerse al cólera ya que debe ser analizado y recibir el tratamiento necesario.

Sostuvo que las medidas preventivas se han intensificado debido a que las altas temperaturas que se registran en la ciudad, así como la existencia de focos de infección, las lluvias, aguas servidas, manipulación antibiótica de alimentos y hábitos inapropiados de la población "son caldo de cultivo" para el cólera.

En efecto, la población carece de la suficiente cantidad de agua potable para atender sus necesidades más premiosas, mientras que las autoridades pertinentes no tienen la capacidad necesaria como para eliminar las deficiencias de saneamiento ambiental, especialmente, en barrios populares donde la concentración de población es mayor.

Notarios de la ciudad reciben material electoral desde hoy

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** La Corte Departamental Electoral última detalles para la realización de las elecciones municipales del domingo venidero. Hoy se publicó la ubicación de los recintos electorales. Mañana (hoy), comenzará la distribución de material electoral a los notarios de esta ciudad y concluirá la entrega en las provincias.



El presidente de la Corte, Orlando Verduguez Ferrel, dijo a PRESENCIA que "todo está prácticamente listo" cuando faltan un poco más de 48 horas para el verificativo de los comicios en los que se elegirá a concejales, municipales y agentes cantonales.

Indicó que se adoptaron todas las medidas logísticas y de apoyo necesarias para que, desde las cuatro horas del domingo, los funcionarios de la Corte se ocupen de preparar todo lo concerniente a la votación que comenzará, como está establecido, a las ocho horas.

Para ese cometido, adelantó, se contará con 60 vehículos, 30 de los cuales circularán en esta ciudad y el resto en las provincias de manera que se puedan atender todos los requerimientos de notarios y jurados electorales, así como, los electores. Los motorizados se-

rán proporcionados por las instituciones, entidades y organismos estatales.

Estas movilizaciones servirán también para el recojo de las ánforas una vez cumplidas las ocho horas de funcionamiento establecidas. Inmediatamente después, se procesarán los datos legalizados en las propias mesas de votación tal cual manda la Ley Electoral.

Verduguez Ferrel afirmó que la Corte no proporcionará información parcial de la cantidad de votos procesados. Se

espera que en las primeras horas del lunes se tenga la información oficial sobre los resultados de la votación y la asignación de concejales, municipales y agentes cantonales con la aplicación del denominado "Doblar Impar".

Hoy, tal como estaba previsto, entró en vigencia el Auto de Buen Gobierno que restringe los derechos ciudadanos cuyo cumplimiento fue asignado a la Policía Departamental que se pasa a disposición de la Corte. La propaganda política fue retirada de los Medios de Comunicación Social y rige la prohibición de venta y consumo de bebidas alcohólicas en locales públicos y privados.

**COMPROMISO**

"Creo que el proceso en Cochabamba es casi perfecto" aseveró a tiempo de informarnos que la Corte y los representantes de los partidos políticos firmaron un compromiso "inédito" sobre los criterios para la depuración de las partidas de inscripción de los ciudadanos.

En el documento suscrito con carácter excepcional, se señala que las deficiencias de inscripción que se han examinado son subsanables y, por lo tanto, el registro de los ciudadanos que el día de las elecciones presente alguna deficiencia de identificación "deberán ser atendidos de acuerdo al instructivo para jurados y delegados de mesa de los partidos políticos".

REPUBLICA DE BOLIVIA

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

CONVOCATORIA PUBLICA (B-872)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca "CORDECH", invita a las empresas constructoras especializadas, a presentar propuestas para la ejecución del

**PROYECTO DE AGUA POTABLE CULPINA**

Las ofertas deberán ser presentadas en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones, que puede revisarse y/o adquirirse en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, a partir del día 28 de noviembre de 1991. El valor, no reembolsable, de dicho documento es de Bs 500.

El plazo de presentación de las propuestas, se fija hasta las 11:00 del día 23 de diciembre de 1991 en las oficinas de la agencia en La Paz, y donde a las 14:30 del mismo día se procederá a la apertura pública de las mismas.

La Paz, 27 de noviembre de 1991

**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telef.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0691 2 372765 - La Paz, Bolivia

**EJERCITA TU DERECHO Y CUMPLE CON TU DEBER.**

acude a votar el domingo. Dale tu respaldo a la Democracia

PRESENCIA con BOLIVIA

**CRISTAL**

en su nueva frecuencia de A.M.

**Nos trasladamos**

porque queríamos llegar a más personas con mayor calidad de sonido.

Solicitamos el cambio de frecuencia y... también cambiaremos contenidos, enriqueciéndolos.

**CRISTAL**

La radio capaz de mantener una personalidad de alta ponderación y ganar con ella una importante audiencia.

... seguimos en F.M. como siempre en 102.9 Mhz.

**MUNICIPALES '91**

**CANAL DOS**

**RADIO FIBES**

"LA HORA DEL PAIS"

**-PROFESIONALIDAD**

**-RESPONSABILIDAD**

**-OBJETIVIDAD**

**1º DE DICIEMBRE**

**UNA COBERTURA TOTAL !!**

UNA OPCION SIN COMPETENCIA PORQUE LA SERIEDAD OBLIGA!!



Santa Cruz
COD censura
Centro Agrario
Sindical

Iglesia cruceña exhorta a votar en las elecciones

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- El Arzobispado de Santa Cruz exhorta a los cristianos y a la ciudadanía en general a participar activamente en las elecciones municipales del domingo venidero.

FIESTA DE COTOCA

Monseñor Brown informó, por otra parte, que con la colaboración de los Padres Jesuitas y otros sacerdotes, se ha confeccionado una agenda de actividades, con motivo de la celebración de la Fiesta de la Virgen de Cotoca, Patrona del Oriente Boliviano, el 8 de diciembre venidero.

Denuncian que sigue la depredación del parque Noel Kempf Mercado

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- Sigue la explotación ilegal de recursos madereros en el Parque Nacional "Noel Kempf Mercado", y esa labor pone en riesgo su conservación y el futuro de su riqueza natural, denunció hoy aquí Saúl Ardaya, miembro del directorio de la entidad.

mantener un cambio radical en la situación de la reserva. Ardaya pide a los parlamentarios que se preocupen por esa situación y adierte que de lo contrario el Parque "será una tierra de nadie", "guarda de malvivientes, del gastero nacional e internacional, de propulsores de la "narcos-industria" y hasta de los llamados "industriales de la madera, afiliados a la Cámara Nacional Forestal.



Presidente de la Corte Departamental Electoral

"Todo estará a punto para las elecciones del domingo"

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- La Corte Departamental Electoral trabaja a toda máquina y asegura que llegará a tiempo para el verificativo de las elecciones municipales del domingo venidero.

continúan evitando material electoral a las 15 provincias cruceñas. Kenning adelantó que aviones del TAM llevarán mañana las papelerías hasta San Matías, frontera boliviana brasileña. Otro tanto ocurrirá para las poblaciones más alejadas.

del comienzo de los comicios, directamente a los recintos de votación. Las elecciones comenzarán a las 8.00 de la mañana del domingo. Kenning exhortó a los jurados electorales a concurrir al puesto del deber de manera oportuna. No haber, según dijo, será castigarse a sanciones y a multas, que llegarán a los 100 bolivianos por persona.

DEUDOR MOROSO
FRED HUMBERTO
GRESPO POLO

La persona señalada debe comunicarse al teléfono 328733 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 24/91

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para las provisiones:

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz - piso 7) previo pago de Bs. 80.- (OCHENTA 00/100 BOLIVIANOS).

La Paz, noviembre 29 de 1991
Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO SNC

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

CONCURSO DE PRECIOS Nº 26/91

CONSTRUCCION AULAS ESCUELA ANGEL CALAVI

TERCER LLAMAMIENTO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, CODETAR, invita a las empresas CONSTRUCTORAS legalmente constituidas en el país a presentar propuestas en su Tercer Llamamiento, para la CONSTRUCCION DE AULAS ESCUELA ANGEL CALAVI en Tomatitos Prov. Cercado del departamento de Tarija.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, noviembre 28 de 1991
RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

Saludo al LV ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES FERROVIARIOS Y R. A. DE BOLIVIA

El Sindicato Ferroviario Único de Central y Trabajadores del Distrito La Paz, se honra en saludar revolucionariamente a la gloriosa Confederación Sindical de Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas de Bolivia, en su LV ANIVERSARIO DE FUNDACION, formulando votos para que continúe siendo el paradigma genuino del Movimiento Sindical Boliviano, que hoy por hoy dio gloria a la causa de los trabajadores del riel.

Salud Honor y Lucha
La Paz, noviembre 29 de 1991
EL DIRECTORIO

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 25/91

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para las provisiones:

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz - piso 7) previo pago de Bs. 80.- (OCHENTA 00/100 BOLIVIANOS).

La Paz, noviembre 29 de 1991
Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO SNC

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA
COMUNICADO

ATENCION VIACHA
CORTE DE SERVICIO TELEFONICO

Se comunica a los usuarios de la localidad de Viacha, que debido a trabajos de mantenimiento en el Equipo de Radio-Enlace, se suspenderá durante pequeños periodos, el servicio telefónico de y hacia la ciudad de La Paz, los días 29 y 30 de los corrientes, en el horario comprendido entre las 8.00 a 18.00.

La Paz, noviembre de 1991
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

DEUDOR MOROSO
EMPRESA MINERA
YANA MALLCU S.A.
La persona señalada debe comunicarse al teléfono 328733 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA
AUTORIZACION PARA CIRCULACION DE VEHICULOS
La Corte Nacional Electoral hace conocer a la opinión pública la siguiente Resolución, en torno a la circulación de vehículos el día de las elecciones municipales del próximo domingo primero de diciembre.

RESOLUCION Nº 050/91
La Paz, 13 de noviembre de 1991
VISTOS: Los Artículos 27 inciso c) y 204 incisos c) y d) de la Ley Electoral y el Artículo 25 de la Ley de Elección Municipal y la demás que convenga;
CONSIDERANDO: Que, el Decreto Supremo Nº 23883 del día 31 de julio de 1991, convocó a Elecciones Municipales en todo el territorio de la República para el día domingo 1ro. de diciembre del presente año.

RESUELVE:
Primero.- El día de los Comicios Municipales del 1ro. de diciembre de 1991, quedan prohibidos los viajes terrestres, lacustres y de Espectro de Altimas Intero regulares y no regulares, público y privado, dentro del territorio de la República.
Segundo.- Los vehículos internacionales Regulares en Tránsito y las vueltas internacionales que se originan en el país, quedan exentos de esta prohibición.

Excmo. Señor Presidente de la República
Excmo. Señor Vicepresidente de la República
H. Presidente y Directiva de la H. Cámara de Senadores
H. Presidente y Directiva de la H. Cámara de Diputados.
Señores Ministros de Estado
Señor Presidente y V.V. de la Excmo. Corte Suprema de Justicia
Alto Mando Militar
Comando General de la Policía Nacional
Señor Presidente y V.V. de la Corte Nacional Electoral
Señor Presidente y V.V. de las Cortes Departamentales Electorales

Regístrala, comuníquela y archívala.
Atenciones de
Ing. Juan Carlos Rojas
Ing. Juan Carlos Rojas
Ing. Juan Carlos Rojas
Ing. Juan Carlos Rojas

## Beni

Después del sufragio

## Corte instruyó decomiso de documentos falsos

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA). La Corte Electoral instruyó anoche que los jurados de cada mesa de sufragio deberán retener los documentos de identidad considerados falsos, pero comenzó al denunciante MNR a que entregue las listas de los presuntos falsificadores.

La resolución fue emitida al término de una larga reunión de Sala Plena, en la que participaron los delegados de partidos políticos y los jueces electorales de la capital, a raíz de la huelga de hambre y exigencia de los dirigentes del MNR pero que se eliminó de las listas de votación a los que, presuntamente, se inscribieron con certificados de nacimiento legales y se incautó esos mismos documentos como prueba de la falsedad ideológica denunciada.

El presidente de la Corte Electoral, Guillermo Caballero, rechazó la acusación movimentista de que el organismo no hubiera actuado en acatamiento de la Ley e insistió en que no existe parcialidad alguna en sus integrantes. Sin embargo, la discusión terminó con su resolución que ordena la retención de aquellos documentos considerados falsos, después del sufragio respectivo, para iniciar una investigación posterior.

Los dirigentes del MNR salieron satisfechos de la reunión y señalaron: "Quién se va a presentar a votar si sabe que le van a decomisar su documento falso". Los responsables de este partido deben entregar los datos exigidos por la Corte, pero además,

aseguran tener la nómina de los ciudadanos que se inscribieron utilizando certificados fraudulentos.

Por la resolución se suspendió la huelga de hambre que sostenían 40 dirigentes zonales del MNR.

Sin embargo, el presidente de la Corte, Guillermo Caballero, advirtió que serán enjuiciados los que allanaron el recinto para declararse en huelga de hambre. Dijo que la demanda fue instruida por la Corte Nacional.

## CIERRE DE CAMPAÑA

El cierre de la campaña pre-eleitoral, anoche (miércoles) se cumplió casi exactamente.

Después que ya lo habían hecho el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Conciencia de Patria (CONDEPA), el pasado fin de semana, el cierre de los otros frentes se realizó en un marco de regularidad y de fiesta.

Aunque se pasaron en una hora del plazo señalado por la Ley Electoral, la Policía no debió intervenir para que concluyeran los actos. Los candidatos agradecieron a sus militantes por el apoyo dado en estos últimos meses y prometieron cumplir con las promesas efectuadas en la campaña.

En las concentraciones de Unidad Cívica Solidaridad y el Acuerdo Patriótico se realizaron ritos, pero en todas las asambleas hubo también bebidas alcohólicas.

## Tarija

## Pastoral realiza seminario sobre formación y animación

TARIJA, 28 (PRESENCIA). Se lleva a cabo en esta ciudad un seminario taller de formación y animación con el auspicio de Pastoral Social y de la Iglesia y el apoyo particular del Secretariado Nacional de esa institución (SENPAS).

El objetivo general de este seminario es el de formar y animar a los agentes pastorales, promotores de salud que trabajan tanto en el área rural como la urbana y movimientos laicos, en actual servicio, en diferentes ambientes de la colectividad.

El programa de actividades, se inició con un análisis de coyuntura y estructura de la realidad local y nacional en sus aspectos social, económico y eclesial, para determinar sus causas y proponer respuestas adecuadas.

Luego se analizó la propuesta de la Iglesia a través

de las líneas de acción que propone el movimiento social de la Iglesia dentro del

500 años de evangelización en nuestro país.

En la agenda de actividades del análisis de la Pastoral de salud en la zona específica.

Aquí existe un sentimiento de pertenencia por cuanto la Iglesia local y Pastoral Social, presta innumerables servicios al campo social, especialmente en el de labor suplementaria de gran significación para grupos humanos empobrecidos que se ven afectados por una gran medida, privados de los elementos para el desarrollo de la personalidad humana.

## Proyecto de salud infantil y comunitario se amplía en Tarija

TARIJA, 28 (PRESENCIA). Julio

Pizarro, director de la Unidad Sanitaria de Tarija, ha informado que el proyecto infantil y comunitario que ha sido ampliado a este departamento se beneficiará con parte del financiamiento de aproximadamente dos millones de dólares que ha sido concedido por USAID para Chuquiaguata, Cochabamba, y Tarija, por gestiones realizadas por el presidente Jaime Paz.

El proyecto, que se encuentra aquí a cargo del médico Roberto Márquez, se desarrolla en las localidades campesinas de Erqui Norte, Erqui Oropesa, Erqui Sud y Lajas donde se llevan a cabo acciones en el campo de la salud, especialmente en la lucha contra el

mal de chagas.

En el proyecto, según dijo Roberto Márquez, trabajan siete promotores pertenecientes a las mismas comunidades beneficiadas, los cuales cooperan en el mejoramiento de las viviendas y sus dependencias domésticas para evitar la presencia de vinchucas, insecto que transmite la enfermedad de Chagas de esta manera, se pretende precavér la salud de los habitantes del área rural.

## DISTINCION

La Alcaldía Municipal de Entre Ríos, ha otorgado una distinción especial a Fernando del Carpio, presidente de la Corporación Regional de Desarrollo por

los servicios prestados en el campo de acción que ocupa, a la provincia de Entre Ríos, al imponer a Del Carpio la del gran entusiasmo y atención que se muestra en esa zona del departamento, encuentra aprobación una gran proporción por la calidad de infraestructura, especialmente el campo de la vivienda.

También son merecedores de distinción los trabajos de la educación y salud, ha manifestado el jefe de la capital provincial.



EJERCITA TU DERECHO Y CUMPLE CON TU DEBER



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA  
COMUNICADO

CORTE DE SERVICIO POR MOROSIDAD EN PLANES A CREDITO DE LA VI AMPLIACION COMPLEMENTARIA

Se comunica a los señores abonados de la VI AMPLIACION complementaria, que deben normalizar los pagos mensuales por amortización del valor de líneas telefónicas hasta el día 6 de diciembre de la presente gestión.

A partir de esa fecha, lamentaremos recurrir al corte de servicio, a las suscripciones con más de tres cuotas pendientes de cancelación.

La Paz, noviembre de 1991

DEPARTAMENTO DE ABONADOS Y CERTIFICADOS DE APORTACION

## SOLICITADA

## ACLARACION ANTE LA OPINION PUBLICA

Ante publicaciones de los diarios y medios de comunicación social de la ciudad de Santa Cruz, concretamente el diario "El Deber" de fecha 27 de noviembre de 1991, en sentido de que nos hubieran visto en la ciudad de Santa Cruz en vehículos oficiales paseando por diferentes calles, al respecto tenemos a bien aclarar ante la opinión pública del país que nosotros nos encontramos detenidos en la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico en la ciudad de La Paz de donde por ningún motivo salimos fuera de esta Institución y peor haber realizado algún viaje.

Las publicaciones a las que nos referimos, solamente pretenden confundir a la opinión pública y existe un vedado interés de causarnos daño.

Por lo que aconsejamos a los medios de comunicación social que antes de lanzar cualquier publicación antojadiza, se realice las verificaciones correspondientes ante las autoridades encargadas de nuestra detención.

Por nuestra parte y cumpliendo lo mandado en la Constitución Política del Estado haremos uso de los derechos constitucionales para que los medios de comunicación social que publicaron esta noticia, aclaren el nombre de el o de los informantes de esta nota periodística para seguir la acción que nuestras leyes nos facultan.

La Paz, 28 de noviembre de 1991

Oscar Roca Vasques  
C.I. 1677040 BN.

Jorge Flores Moicés  
C.I. 1471972



MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACION  
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
"ENTEL"

## SEGUNDA INVITACION PUBLICA N° 11/91 PARA LA PROVISION DE "TARJETAS MAGNETICAS"

EL COMITE DE ADQUISICIONES de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, INVITA POR SEGUNDA VEZ, a todas las firmas y empresas legalmente constituidas en el país, e inscritas y constituidas, a la presentación de PROPUES para la Provisión de TARJETAS MAGNETICAS, de acuerdo a las especificaciones técnicas contenidas en el PLIEGO que será adquirido previo pago de BOLIVIANOS DOSCIENTOS (Bs 200.00) en Tesorería de ENTEL, piso 6°, Edif. Central EX BOLIVIA, c. Ayacucho N° 267.

Las Propuestas deberán ser presentadas en ASESORIA LEGAL, Edf. Palacio Comunicaciones, piso 16, c. Oruro esq. Av. Mariscal Santa Cruz, hasta antes de 11.00 del día martes 17 de diciembre de 1991, conforme a las disposiciones del An III, al D.S. 21680, Contrato de Rendimiento, Manual de Procedimientos para Bienes Servicios y Obras de ENTEL y otras normas reglamentarias pertinentes. La Apertura de Sobres se realizará, el mismo día a Hs. 15.00, en el Salón de Reunión de Gerencia General de ENTEL.

La Paz, noviembre 28 de 1991

COMITE DE ADQUISICIONES DE ENTEL  
OFICINA DE RELACIONES PUBLICAS



República de Bolivia  
H. Senado Nacional

## NUEVOS NUMEROS TELEFONICOS DEL HONORABLE SENADO NACIONAL

La Oficialía Mayor de Prensa e Informaciones de la Honorable Cámara de Senadores, comunica a la opinión pública que debido a las refacciones en los ambientes del Senado, mientras se realicen trabajos de restauración de sus propias dependencias en el Palacio Legislativo, las oficinas de la directiva del Honorable Senado Nacional funcionan en el sexto piso del Edificio del Banco Central de Bolivia, con los siguientes números telefónicos:

Presidencia del H. Senado Nacional	392651 - 392652
Primera Vicepresidencia	392658
Segunda Vicepresidencia	392656
Oficialía Mayor	392655 - 392657
Secretaría General	392660

Oficialía Mayor de Prensa e Informaciones de la Cámara de Senadores.

**Propone realización de plebiscito para elegir alcalde**

El Concejo Municipal de El Alto, a través de su presidente, el concejal Víctor Luján, propone la realización de un plebiscito para elegir al alcalde de esa ciudad. La propuesta fue aprobada por unanimidad en una sesión que se celebró el día viernes 27 de noviembre en la sede del Concejo Municipal, ubicada en la calle 14 de Septiembre.

El plebiscito se celebrará el día domingo 14 de diciembre, a las 10 horas de la mañana, en la sede del Concejo Municipal. La propuesta fue aprobada por unanimidad en una sesión que se celebró el día viernes 27 de noviembre en la sede del Concejo Municipal, ubicada en la calle 14 de Septiembre.

que sean elegidos el domingo 14 de diciembre.

**PREPARATIVOS**

De acuerdo con el representante de la COR El Alto, antes de la convocatoria entre partidos políticos es mejor la consulta directa al pueblo altoino, a través de organizaciones como la Federación de Creadores y Artesanos, Federación de Comerciantes y otras entidades que tienen vida activa y orgánica en esa ciudad.

"Además, lo que hoy en día es El Alto y los logros que ha conseguido para acoger en forma humanitaria a cientos de familias, se ha dado gracias al esfuerzo y sacrificio de organizaciones como la FEJUVE, la COR y otros sectores", afirmó el dirigente.

Además, lo que hoy en día es El Alto y los logros que ha conseguido para acoger en forma humanitaria a cientos de familias, se ha dado gracias al esfuerzo y sacrificio de organizaciones como la FEJUVE, la COR y otros sectores", afirmó el dirigente.

**Alcaldía cederá terrenos a comunicadores**

Los trabajadores de medios de comunicación que realizan la cobertura periodística en El Alto, se beneficiarán con la cesión de un terreno de 250 metros cuadrados, situado en la Av. Juan Pablo II, en inmediaciones del sortidor de gasolina de esa avenida.

El terreno servirá para que esos trabajadores puedan construir su sede social, según informó a la prensa el actual alcalde de esa ciudad, Miguel Aramayo.

"Se recuperará un terreno de 600 metros de superficie sobre la carretera Juan Pablo II. Se hará una dotación de 250 metros cuadrados a los comunicadores de El Alto y el saldo, más 300 metros cuadrados, se otorgará a la Dirección Nacional de Identificación", dijo.

Manifiestó que los trabajadores de la prensa tienen necesidad de construir su sede social, desde pueden reunirse para coordinar sus labores, a fin de ofrecer un mejor servicio a los intereses de esa ciudad.

Además, lo que ya se tiene aprobada la resolución municipal, sólo faltaba la firma de la minuta y esos trabajadores podrán realizar los trámites pertinentes para ser propietarios de dicho predio.

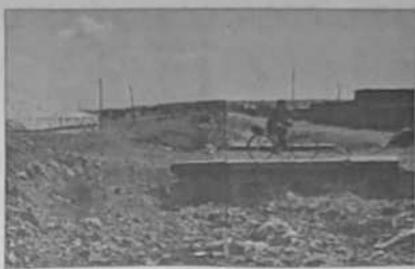
**Dos nuevos casos de cólera se observaron en El Alto**

Ciudad Satélite y Villa Los Andes, declarados nuevos focos de cólera. - Los casos suman 20, de los cuales 10 se confirmaron y otros diez son sospechosos. - Hasta octubre se observaron 90 casos de sarampión

Dos nuevos pacientes confirmados con el mal del cólera, se observaron hasta ayer en El Alto. Con ellos, hasta la fecha suman diez los casos confirmados en esa ciudad desde que el mal se presentó en Río Abajo; otros diez corresponden a casos sospechosos.

Esa situación fue dada a conocer a PRESENCIA por el Dr. Héctor Pérez, jefe de Epidemiología de la Unidad Sanitaria de El Alto.

Los dos últimos casos se presentaron en Ciudad Satélite, plan 175, un paciente de sexo femenino contra la enfermedad en el Hospital "20 de Octubre". El otro, de sexo masculino, se presentó en Villa Los Andes.



**Foco**  
Focos como la foto son frecuentes en El Alto, pese a los esfuerzos conjuntos de limpieza.

Las muestras de esos pacientes, analizadas en los laboratorios del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), establecieron que ambos portaban el vibrión cólera.

Preliminarmente, según Pérez, se indicó que ambos pacientes contrajeron el mal caso consecuencia del consumo de verduras crudas, que fueron adquiridas en El Alto.

En vista de que el cólera fue detectado en Villa Los Andes, parte norte, y Ciudad Satélite, esos dos zonas fueron declaradas como nuevos focos de esa enfermedad.

En ambos casos, la Unidad Sanitaria realizó el trabajo correspondiente, que consiste en el control de las personas con las que el enfermo tuvo contacto, lo que se observa desde el pasado miércoles.

Nuevamente, a través del Proyecto de Salud Holandés y de Pro Salud, se hacen los trabajos de control y tratamiento de esas personas.

De acuerdo con el Dr. Pérez, una vez concluida la campaña política, pedirá que la alcaldía y la intendencia municipal mejoren el control de los mercados, específicamente en la venta de verduras y comidas.

Explicó que si bien la mencionada unidad mantiene atención con relación a los casos de diarrea, no significa que se haya dejado de trabajar en la prevención y la lucha contra el cólera.

SARAMPIÓN

Según el informe del jefe de Epidemiología de la Unidad Sanitaria de El Alto, hasta fines de octubre los casos de sarampión alcanzaron a 90. En enero se tuvo seis casos, de febrero a abril no se observaron. Desde el mes de mayo la tendencia fue subiendo.

Los últimos meses se tuvo por semana hasta 30 casos de sarampión, indicó Pérez.

**CP+S**

**caja petrolera de salud**  
**REGIONAL SANTA CRUZ**

Las autoridades regionales de la Caja Petrolera de Salud y representantes laborales, felicitan a los ejecutivos y trabajadores de la Caja Petrolera de Salud de la ciudad de La Paz, por la inauguración de su moderna CLINICA.

El funcionamiento de esta Clínica permitirá a la población protegida, mejores prestaciones, demostrando los logros que se pueden obtener a través de una Administración eficiente.

**¡FELICIDADES!**  
Santa Cruz, 29 de noviembre de 1991

Dr. Walter Arzabe Fuentesaz  
**ADMINISTRADOR REGIONAL SCZ**

Dr. Raúl Escobar Alvarez  
**JEFE REG. SERV. DE SALUD**

Dr. Carlos Vidal Navarro  
**DIRECTOR DEL POLICONSULTORIO**

Lic. María Guerrero G.  
**JEFE REG. SERV. GENERALES**

Lic. José Iván Aneiva Solz  
**ADMINISTRADOR HOSPITAL SCZ.**

Sr. Florentino Ramírez Ch.  
**CONTROL LABORAL YPFB GPF.**

Sr. Enrique Barrenechea  
**CONTROL LABORAL YPFB GP.**

Sr. Manuel Caba Castillo  
**CONTROL LABORAL YPFB S.O.**

Sr. Hermógenes Pérez  
**CONTROL LABORAL CRE.**

Sr. Juan Durán  
**CONTROL LABORAL L.A.B.**

**AGRADECIMIENTO DE LOS PEQUEÑOS AHORRISTAS DESDOLARIZADOS**

Muchos de nosotros hemos dejado de comer para reunir unos dólares, los pedimos que nos permitieran sobrevivir en un tiempo que llega sin salud, sin trabajo y con magras pensiones de la seguridad social.

Otros transformamos, el fruto de largos años de trabajo de beneficios sociales en dólares americanos, para también depositarlos en los bancos a fin de obtener una pequeña renta.

Cansados de tanta impostura, después de haber acudido a todas las autoridades llamadas por ley para rectificar los efectos de un Decreto Supremo, enfermos y viejos decidimos declararnos en Huelga de Hambre para ser escuchados y atendidos en nuestra súplica por justicia.

En esta cruzada, con noble y generosa actitud hemos recibido la cooperación de la Iglesia Católica, los Derechos Humanos, la Prensa oral, escrita y televisiva; especial mención al Sindicato de Trabajadores de la Prensa, por su involorable y humanitaria actitud, al acogernos en su recinto para llevar a efecto nuestra huelga de hambre.

A todas las Instituciones nombradas, incluyendo a la autoridad del señor vicepresidente de la República, Dr. Luis Ossío S. -que en su visita de 21 de noviembre último nos alentó con su palabra y comprensión-, queremos agradecerles y al mismo tiempo, por un principio de lealtad asegurarles que nuestra decisión no tuvo ningún propósito subalterno. Fue inspirado en las leyes de Dios y las del país.

Por ello, en homenaje a la justicia y la solidaridad recibida nos obligamos a no ceder en la lucha, y que el cuarto intermedio requerido por el Gobierno para la realización de las próximas elecciones municipales, e instruíde de las razones de nuestra solicitud, no significará otra cosa, que un compromiso para reiniciar los trámites del clamor ininterrumpido que sostenemos en los últimos años.

**"POR LOS PEQUEÑOS AHORRISTAS"**

Héctor Gemio R.      Víctor Luján      Myrna Jordán G.

**ESTACIONAMIENTOS "BUENO"**

**ASAMBLEA DE COPROPIETARIOS**

Se cita a todos los propietarios del EDIFICIO DE ESTACIONAMIENTOS "BUENO", a la Asamblea que se llevará a cabo el día miércoles 4 de diciembre del año en curso, a Hs. 18.45 en la Planta Baja del Edificio de MUTUAL LA PAZ, con el siguiente orden del día:

- Informe de la Comisión Revisora de Estatuto
- Elección del Directorio
- Varios

SE INSINUA PUNTUAL ASISTENCIA.

LA COMISION

La Paz, 28 de noviembre de 1991

**CLINICA CAJA PETROLERA "LA PAZ"**

**"UN NUEVO APOORTE A LA SALUD"**

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

EN EL XXXIII ANIVERSARIO DE LA CAJA PETROLERA DE SALUD

# Banco Central congeló fondos a la Alcaldía Municipal de La Paz

El Banco Central de Bolivia determinó el pasado 25 de noviembre, congelar la cuenta bancaria de la Alcaldía Municipal de La Paz, por deudas en mora que se acumulan desde 1982.

El alcalde Jorge Burgos explicó que el bloqueo bancario determinado por el instituto emisor contra la comuna, compromete alrededor de 9 millones de bolivianos, monto que corresponde a los ingresos propios que estaban destinados a cubrir pago de sueldos por el mes de diciembre, el plan de emergencia y el pago a las empresas contratistas que ejecutan obras programadas por la gestión Mac Lean.

La determinación del Banco Central habría sido tomada "sin pretexto" de incumplimiento del plan de pagos y a título de obligaciones en el calificar la medida de política y no administrativa.

El pasado 25 de noviembre el Banco Central de Bolivia, en nota enviada al oficial mayor administrativo de la alcaldía, Reynaldo Cardozo, pidió que esa institución cumpla con el pago otorgado con

**Decisión podría paralizar obras de la gestión del ex-alcalde Ronald Mac Lean.- Burgos afirma que la medida es política y no administrativa.- Plan de emergencia por la época de lluvias en riesgo de ser suspendido**

cargo a la línea de crédito de 150 MM de la República Argentina, en razón de que esas obligaciones se encuentran en mora al 30 de septiembre de 1991, según el siguiente detalle:

"Crédito para la importación de vehículos, capital \$us. 912.703.34, intereses corrientes \$us. 327.409.54. Crédito para la importación de 3 hornos de panificación, capital \$us. 2.084.841.10, intereses tasa libor más 5% puntos amortizables a la fecha de pago". La nota de débito, agrega: "los montos antes especificados, no incluyen los intereses en mora y penales de ley, debiendo los mismos

recalcularse en el momento del pago". Asimismo, solicita que la comuna efectúe la provisión necesaria de fondos para cubrir las mencionadas obligaciones.

Según pudo conocer PRENSA, el crédito para la compra de vehículos como para la importación de tres hornos de panificación, se contrató durante la gestión edilicia del alcalde Jorge Sanjines Urtarte, en 1982. La compra de los vehículos fue observada por la Contraloría de la República por la calidad y sobreprecio y el destino de los hornos de panificación a la fecha es desconocido.

El alcalde Burgos, al mostrar su

estraneza y preocupación por la decisión del Banco Central de Bolivia, dijo "yo no sé que está ocurriendo, este hecho es repentino. Creo que se trata de una acción estrictamente política".

Luego se preguntó "¿por qué, en tanto tiempo el Banco Central no procedió a cobrar o sublevar esta medida con el ex-alcalde Mac Lean?".

Por otra parte, dijo que este crédito contratado con la República Argentina debía ser eliminado como las cuentas del municipio como resultado de la negociación bilateral del "borrón y cuenta nueva". Todos los municipios del país que tenían compromisos económicos con la Argentina, tuvieron sus cuentas. Empresa, ahora a La Paz se le obliga a pagar esta cuenta, señaló extrañado el burgomaestre paeño.

A pesar de la notificación, el alcalde Jorge Burgos mostró su optimismo porque mañana el presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Borda, deje sin efecto la nota de cargo y ordenar el descongelamiento de la cuenta ban-

**DEUDOR MOROSO**  
**GELSO RODRIGUEZ**  
**DE LA FUENTE**

La persona señalada debe comunicarse al teléfono... sin perjuicio de proseguir con las acciones legales...

**DEUDOR MOROSO**  
**CARLOS RAMIRO**  
**VARGAS LUNA**

La persona señalada debe comunicarse al teléfono... sin perjuicio de proseguir con las acciones legales...

## Ante el Poder Ejecutivo

**CORDEPAZ solicitó incremento de \$US10 millones en su presupuesto de 1992**

Los ejecutivos de la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) demandaron ante el Poder Ejecutivo un incremento aproximado de 10 millones de dólares, en su presupuesto de la gestión 1992.

El presidente de esa entidad, Jorge Monje, explicó ayer que el primer borrador de presupuesto para la próxima gestión llega a 30 millones de dólares y tiene un incremento de cerca de 35% con relación a la gestión de 1991.

El año pasado, el gobierno central programó y aprobó en la Ley Financiera para CORDEPAZ un presupuesto de 22 millones de dólares, que según sus ejecutivos resultó insuficiente para cubrir los programas de inversión para desarrollo regional.

Monje dijo que el presupuesto anterior debe ser superado en la próxima gestión, en razón de que la prioridad de inversiones estará dirigida a ejecutar programas rurales integrados, en gran parte de las 19 provincias del departamento.

Explicó que el primer borrador de presupuesto fue elaborado, tomando en cuenta los parámetros del presupuesto nacional y la capacidad de ingresos que le corresponde a CORDEPAZ por concepto de coparticipación.

"Estamos dentro del marco de lo previsto y creemos que nuestra demanda no creará conflicto alguno al Poder Ejecutivo", afirmó al mostrar su optimismo porque el departamento reciba un mejor tratamiento presupuestario por parte del gobierno central.

Al margen de las erogaciones presupuestarias que asignará el Tesoro General de la Nación en el presupuesto de 1992, el presidente de esa entidad señaló que se busca el financiamiento internacional para cerca de una veintena de programas de inversión regional, que contempla construcción de caminos, escuelas, apoyo al sector agropecuario, dotación de servicios básicos y atención de salud a las provincias paeñas.

Monje convocó a las organizaciones cívicas, brigada parlamentaria paeña y Ministerio de Planificación a respaldar los planteamientos de la corporación, que requerirán del aval gubernamental para la contratación de créditos internacionales.

Informó que en la elaboración del borrador de presupuestos presentado al Poder Ejecutivo, participó el Comité Cívico Pro La Paz, Amigos de la Ciudad, Prefectura del Departamento, Alcaldía Municipal de La Paz, brigada parlamentaria de La Paz, Universidad Mayor de San Andrés, así como círculos de profesionales e instituciones que tienen un representante ante el directorio de CORDEPAZ.

Aclaró que aún la aprobación de esas organizaciones, la entidad encargada de realizar programas de desarrollo para el departamento, no podría ejecutar su asignación presupuestaria.

## PROGRAMAS RURALES INTEGRADOS

Monje explicó los objetivos que busca la ejecución presupuestaria de la gestión 1992, que están centrados en la puesta en marcha de programas rurales integrados.

Señaló que ese proyecto requiere fuertes inversiones de dinero, debido a que requiere una estrategia de desarrollo regional, que contempla para las poblaciones del sector rural la dotación de agua potable, sistemas de riego, instalación de energía eléctrica, preparación de recursos humanos para el sector agrícola, construcción de caminos, reparación de escuelas y ejecución de programas de educación y de prevención en salud.

Agregó que otra prioridad de la ejecución presupuestaria se centrará en el sector agropecuario que, según el presidente de CORDEPAZ, tendrá significativa participación en 1992.

# ¡VOTA!

DEPOSITA TU CONFIANZA EN EL PAIS.

VENGO A VOTAR

- 1 El elector entregará al Presidente de Mesa su Cédula de Identidad, o Libreta de Servicio Militar; Certificado de Nacimiento o de Bautizo; o Certificado de Matrimonio
- 2 El Presidente entregará al elector la papeleta abierta con la firma del Presidente, el Secretario y al menos uno de los Vocales en el reverso, así como los signos y rubricas de los Delegados de los partidos políticos, si los hubiera.
- 3 El elector marcará la papeleta con un signo visible en el recuadro blanco del partido o coalición de su preferencia.
- 4 Marca solo un cuadrillero, sino anularás tu voto.
- 5 Antes de salir del recinto, doblará la papeleta de acuerdo con las indicaciones que recibió del Presidente de Mesa.
- 6 Posteriormente regresará a la Mesa de Sufragio y depositará su papeleta en el ánfora.
- 7 Uno de los Vocales introducirá el dedo izquierdo de la mano derecha del elector en la tinta indeleble.
- 8 Para finalizar, el elector deberá exigir su cédula electoral, debidamente sellada, así como sus documentos de identidad.

EN CASO DE NO TENER LA CEDULA ELECTORAL EL ELECTOR RECIBIRÁ UN CERTIFICADO DE HABER VOTADO!

**TU VOTO NO SERÁ ANULADO**

**CORTES ELECTORALES**  
*Para Creer*

PRESENCIA

# deportiva

La Paz, Bolivia, viernes 29 de noviembre de 1991

Responsable: Julio D. Lázarte L.



Copa Simón Bolívar:  
**Litoral y Frontanilla  
mañana en  
el Siles**

(Página 3)



▽ **Salió  
convocatoria del  
circuito  
Huajchilla**

(Página 4)



▽ **Automovilismo  
chuquisaqueño  
proclama  
campeones**

(Página 5)

Presidente Paz Zamora:

## "BOLIVIA SE SIENTE ORGULLOSA POR SUS DEPORTISTAS"

El Gobierno destinó 14 millones para Juegos Bolivarianos '93.-  
Primer mandatario entregó anoche premios a los mejores de 1991.-



## CECILIA AMPUERO EN BUSCA DE UN NUEVO TITULO NACIONAL

## Wilstermann se concentrará para jugar contra San José



**BOLIVAR**

Jugadores  
entrenan  
intensamente  
para su difícil  
coggio del próximo  
miércoles ante  
Real en  
Santa Cruz.



**EL TIGRE**

Elige  
Martínez  
comenzó  
a entrenar  
en la mañana  
junto a sus  
pequeños hijos.  
A su lado  
Sergio Oscar  
Luis.

Llega hoy de Estados Unidos

# Mercado reasume en Bolívar

## Wilster se concentrará

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** Desde el domingo 1º de diciembre al martes 3 se concentrará el plantel de Wilstermann con miras a su difícil participación de la segunda fase del torneo "Jorge Rosselló" frente a la representación de San José de Oruro.

El partido por la segunda fecha de los octavos de final este año clasificará al ganador y pondrá fin al martes a las 20.30 horas atendiendo la solicitud de la Corte Departamental Electoral y el Aiso de Buenos Gobiernos de la Prefectura, prohibiendo todo tipo de concentraciones en las elecciones municipales del domingo.

El colegio clásico nacional había sido programado para el sábado 30 del presente en horas de la tarde al igual que el compromiso entre The Strongest y Blooming, pero por las razones señaladas anteriormente y pese a los esfuerzos desplegados por el equipo cochabambino para que se demorara el partido quedó postergado definitivamente tras haberse tomado la decisión final de Sala Perea de la Corte, que negó el permiso correspondiente.

Se anunció desde Oruro, que sin embargo de la postergación y pese a ser un día laborable una gran cantidad de hinchas del plantel orureño se trasladarán hasta esta ciudad para alentar a su equipo.

Por su parte el técnico del plantel valluno, Rómulo Cortés, dijo que está notando mejoría en el actuar del elenco "rojo" y que su propósito será lograr la victoria para mantener abiertas las posibilidades de clasificación a los cuartos de final.

Mario Mercado, que arribará esta noche al país, se reunirá con el directorio del club Bolívar para tomar decisiones referidos a la participación del equipo en la próxima edición de la Copa Libertadores.

El copresidente del comité de fútbol del club, Javier Octuño, informó que en la reunión con Mercado se "definirán muchas cosas", una de ellas la continuidad del técnico peruano Motés Barack al frente del equipo.

"Le haremos conocer todo lo referente al profesor Barack que tiene el respaldo del comité de fútbol. Será el Mercado quien en definitiva de la última palabra sobre este tema", dijo el directorio.

Octuño, además, afirmó que Mercado "dará el consentimiento final" para la contratación de refuerzos que serán incorporados con miras a la Copa Libertadores frente a los equipos brasileños.

"La lista de nombres que tenemos elaborada la pondremos a su consideración para que sea el quien, en última instancia, de el visto bueno sobre las contrataciones", agregó el directorio.

Mercado reasumirá sus funciones al frente de Bolívar luego de haberse sometido a un largo proceso recuperatorio de su salud, en los Estados Unidos, que demandó varios meses.

### EQUIPO

El plantel proseguirá hoy con su trabajo de preparación para el partido con Real, el próximo miércoles en Santa Cruz.

El elenco "académico" cumplirá hoy una tarea en doble turno en su escenario de Trabladerán.

## GITP convocó a 1er. torneo de tiro para periodistas

El Grupo Internacional de Tiro Práctico convocó para los días 7 y 14 de diciembre al torneo "Triatlón de Tiro Deportivo GITP" y al "1º Torneo para Periodistas Deportivos GITP".

Esta competencia se realizarán en el polígono de Alto Irpavi. El torneo triatlón, según la convocatoria, "es una competencia interesante en la que el tirador tendrá que disparar armas cortas, largas y tiro práctico".

El certamen para periodistas deportivos "es un evento especial", cuyo control técnico estará a cargo de la Asociación Paeña de Tiro Deportivo.

De las modalidades y fechas: pistola de aire, 10 mts., 30 l.; rifle salón cal. 22 3 pos., 50 mts., 30 l.; evento especial (para periodistas) 50 mts., 10 l. Estas pruebas se realizarán el sábado 7.

Las competencias de tiro práctico se cumplirán el sábado 14. Las inscripciones se recibirán el mismo día de la competencia.



**Pollifuncional deportivo rural**  
En el colegio "José Ballivián" de Huacacani, dependiente de las EE.CC. se inauguró un mesero polifuncional deportivo que beneficiará a esa población ribereña al lago Titicaca, ubicada a escasos kilómetros del Perú. La obra fue realizada gracias al esfuerzo conjunto de las autoridades de EE.CC., docentes, en la persona del prof. Macario Laura, estudiantes y comunarios.

## Prueba de cochecitos sin motor se realizará el domingo 8

El centro deportivo cultural deportivo pedagógico "Maturín-Altipalano-Santos-Medellín" ha convocado a la "gran carrera de cochecitos sin motor" que con motivo de la festividad de la Virgen de Concepción, se llevará a cabo el próximo 8 de diciembre a partir de horas 9.50 am.

Según la convocatoria podrán participar "todos los niños de acuerdo a las categorías Especial: Primera, Segunda y Tercera de 7 a 13 años".

El recorrido de la competencia será el siguiente: Partirá del parque del Montículo a horas 9.50 am, continuará por las avenidas Ecuador, Belisario Salinas, luego doblará por la Sánchez Lima, para comenzar por nueva Av. Kantutani, debiendo empalmar a la Huernando Siles, para llegar a la meta que estará situada en el parque de Obreros.

Las inscripciones, gratuitas, se reciben en la calle Mercado No. 900 int. 51.

La entrega de premios se llevará a cabo en la biblioteca Municipal, el jueves 12 del mismo mes, a horas 18.00.

## Bicicross

Los pilotos de bicross de la categoría de mujeres participaron en el primer campeonato de bicross en Cochabamba. El evento se realizó en el estadio de fútbol de Cochabamba. Las participantes fueron clasificadas en varias categorías de edad. El evento fue organizado por el comité de bicross de la ciudad.

La pista que se usó para el evento fue preparada especialmente para el bicross. El evento fue muy exitoso y se espera que se realicen más eventos de este tipo en el futuro.

## UCB campeón de volibol

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA). El seleccionado de volibol de la Universidad Católica Boliviana (UCB) se clasificó campeón de la división departamental de volibol masculino de 19 años en el torneo que se realizó en Cochabamba.

La primera competencia fue contra el equipo de la Universidad Católica Boliviana (UCB) de la ciudad de Cochabamba. El partido terminó con un marcador de 3 sets a 2.

El equipo de la UCB fue dirigido por el entrenador Juan Carlos Rodríguez. El equipo estuvo conformado por jugadores de diferentes universidades de Cochabamba. El campeonato fue organizado por la Federación Boliviana de Voleibol.

# En PRESENCIA

# ya comenzó la navidad!

Y estos son algunos de los regalos para este fabuloso sorteo



Un TOYOTA COROLLA TERCEL

**M**odelo '91, 0 Kilómetros. Un automóvil con estilo y confort impresionantes. Construido con la más alta tecnología japonesa e importado por TOYOSA Ltda. Elegante, fácil de ver.

## ¡FACIL DE GANAR!

**C**ada paquete consta de dos "TUMIS AIR PASS", para que pueda pasar en el Perú, momentos inolvidables al lado de la persona que más quiera. Este es otro regalo más de la Empresa de Aeronavegación del Perú.



**E**sta hermosa congeladora horizontal de doble acción y gran capacidad es otro de los regalos para nuestros lectores y anunciantes, donado por:



**E**ste es otro de los premios de PRESENCIA para los afortunados lectores y anunciantes de nuestro periódico. Son mil bolivianos distribuidos en diez libretas de ahorro del:



**U**sted puede ser el feliz beneficiado con este fabuloso premio, de una cocina y una nevera, artefactos domésticos que siempre faltan en el hogar. Este es un aporte de:



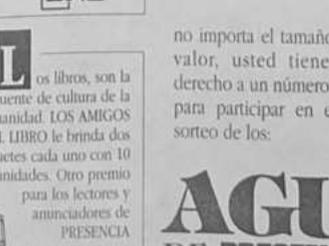
**M**odelo '91, con amortiguadores reforzados, frenos de disco, máscara aerodinámica, diseño moderno. Es la motocicleta para la persona joven y dinámica, gentilmente donada por:



**S**on 1.500 bolivianos distribuidos en quince libretas de ahorro, cada una con 100 Bs. Aporte del Banco Nacional de Bolivia, banqueros desde 1872



**E**l BANCO MERCANTIL pone a disposición de nuestros lectores y anunciantes de todo el país, 1.500 bolivianos, distribuidos en 15 libretas de ahorro. Es otro premio más de uno de nuestros anunciantes.



**CON 5 CUPONES** usted tiene derecho a un número, para participar en el sorteo de los AGUINALDOS DE PRESENCIA y sus anunciantes que diariamente publicamos en la página de Avisos Económicos.

## Al publicar su aviso

no importa el tamaño ni el valor, usted tiene derecho a un número para participar en el sorteo de los:

# AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES









# Ceci" en busca de un nuevo título nacional

La jugadora internacional de tenis, Cecilia Ampuero, hoy a la cancha de la cancha Villarreal, Gabriela Meléndez, del III Campeonato Nacional Infantil-Juvenil, se desarrollará desde las 10:30 horas en la cancha del Club de Tenis La Paz, de la Florida.

En una partida sin complicaciones, venció a la boliviana Paola Villarreal, por 6-0, 6-3, en una de las partidas más rápidas del certamen.

Meléndez, de Cochabamba, se clasificó para imponerse a la crujeña Patricia Sandagorda, por 6-1, también en una partida que resultó poco complicada para la vencedora.

A partir de las 8:30 horas definirán el tercer y cuarto lugar, Patricia Sandagorda, de Santa Cruz y Paola Villarreal, de Cochabamba.

### Varones

Antonio Serrate, de La Paz, tuvo que esforzarse mucho para eliminar a Rodrigo Arcuz, en una de las confrontaciones más disputadas de la jornada cumplida ayer. Venció por 2-6, 7-5, 7-5 y se clasificó finalista para disputar el título ante Jean Paul Malby, de La Paz, que se impuso en la otra semifinal a Carlos Paz, de Tarija, por 6-4, 6-4.

Por el tercer y cuarto puesto jugarán a primera hora, Rodrigo Arcuz, de La Paz y Carlos Paz, de Tarija.

### 14 años

El chuquisaqueño Daniel Chavarría se impuso a Christian Glogau, de Santa Cruz, por 6-1, 6-2; mientras que Adriano Blacut, de La Paz, derrotó a Eduardo Kohlberg, de Tarija, por 7-5, 6-0. Los vencedores se enfrentarán a partir de las 10:30 horas definiendo el título y los perdedores jugarán por el tercer y cuarto puesto.

### Damas

Mónica Poveda, de Cochabamba y Florida Vidra, de La Paz, disputarán el título femenino de 14 años. Ayer la jugadora cochabambina se impuso a Carola Galarraga, de Tarija, por 3-6, 6-4, 6-3 mientras que la paceña Florida Vidra, venció a Alejandra Arriarán, de Cochabamba, por 6-4, 6-2.

### Clausura

El presidente de la Federación Boliviana de Tenis Vicente Calderón junto al titular de la asociación de La Paz Germán Villavicencio y autoridades invitadas procederán a la ceremonia de entrega de premios, en acto que se efectuará en la cancha oficial del Club de Tenis La Paz, de La Florida.



Sandagorda, quedó en medio camino en el torneo de 18 años.



Cecilia Ampuero no tuvo problemas para clasificarse finalista en el torneo nacional infanto-juvenil, que hoy concluirá en La Florida.

## Copa "S. Bolívar" Litoral y Frontanilla mañana

El comité técnico de la Federación Boliviana de Fútbol convocó para las 12:30 horas de mañana la inscripción del partido entre los plantines de Litoral, de La Paz y Joroso Frontanilla, de Chuquiaguá, que corresponde a la Copa "Simón Bolívar".

La Asociación de Fútbol de La Paz convocó oficialmente ayer la realización de dichos encuentros, en el estadio Hernando Siles. Inicialmente debía realizarse en ese horario un partido del campeonato interprovincional "Tupac Katari".

**Interprovincional**  
La representación del Club Deportivo Quilbeño Villarreal superó ayer a Alemán por 4 goles a 3, en partido válido por el Torneo Interprovincional "Tupac Katari" que se realizó en el estadio Hernando Siles.

F. Quilbeño a los 13 minutos y 20 minutos del primer tiempo. V. Arvia a los 15 y 31. Del segundo anotaron los cuatro tantos. Descontamos M. Cuellar a los 24 minutos del primer tiempo y 20 del segundo y J. Pérez a los 7 del mismo período.

Anfitrión en Villarreal: M. Tinta, F. Mantón, F. Quilbeño, N. Caluagua, E. Carrillo (Cap.), H. Pérez, V. Arvia, R. Bagnola, E. Castañeda, L. Cardem y R. Rojas. Alemán: A. Infante, A. Pérez, J. Rubio de Celis (Cap.), Ch. Lieberberg, J. González, R. Martins, G. Lora, C. Rago, L. Estrover, M. Cuellar y J. Pérez.

**Empate**  
Anfitrión en Villarreal y Don Bosco empataron 3 a 3, en un intenso partido. Los goles del equipo anfitrión fueron anotados por L. Medina, en tanto que Don Bosco anotó por intermedio de M. Alendrez, G. Delgado y J. J. Jasso.

Jugaron en Instituto Americano: A. Martínez, H. Choque, J. Tejerina, E. Rodríguez, L. Rivero (A. Machicado), A. Tom, L. Medina, P. Debesa, J. Torres (R. Parray), R. Larrazán y E. Caño.

Don Bosco: W. Balduino, R. Mesa, M. Alendrez, M. Salazar, J. C. Mancilla, G. Delgado, J. J. Jasso, M. Rivera, B. Alendrez, M. Gutiérrez y A. Fuentes.

## Calendario del circuito COSAT de 1992

Fecha	País	18 años	14 y 16 años
Dic. - 6 Ene.	Venezuela	Caracas	Valencia
Ene. - 13 Ene.	Colombia	Barranquilla	Bucaramanga
Ene. - 20 Ene.	Ecuador	Quito	Guayaquil
Ene. - 27 Ene.	Perú	Lima	Lima
Ene. - 2 Feb.	Bolivia	Santa Cruz	La Paz
Feb. - 9 Feb.	Chile	Santiago	Santiago
Feb. - 16 Feb.	Argentina	Buenos Aires	Buenos Aires
Feb. - 23 Feb.	Paraguay	Punta del Este	Asunción
Feb. - 1 Mar.	Paraguay	Asunción	Asunción
Mar. - 8 Mar.	Brasil	Sao Paulo	Sao Paulo
Mar. - 15 Mar.	Brasil		Porto Alegre



Equipo de FIVTA, San Luis, Hospital y Magisterio, que alternaron en los días del torneo de fútbol que organizó la Asociación de Fútbol de Fútbol de Fútbol.

## Partamen de fútbol se inicia próximo jueves en El Alto

La Secretaría de Deportes de El Alto y la Asociación de Fútbol de Fútbol convocaron al segundo torneo de fútbol, el mismo que se desarrollará a partir del próximo 5 de diciembre en el estadio deportivo de la Ceja.

En la primera reunión de delegados de diferentes clubes se efectuó el próximo miércoles, desde las 18:00 en las oficinas de la Secretaría de Deportes, en la plaza Juan Azaruy de El Alto, 200. En dicha reunión se definió el programa de participación de los equipos de la temporada que ganaron un trofeo, medallas y diplomas de honor. El segundo una copa y diploma de honor y el tercero una copa.

En primera de honor participarán los siguientes equipos: Wilstermann, Tarapaca, DIN, Vasca, Atlanta, Plasmar, Camera, Faderpa, Crespolin y Bamit.

En primera de ascenso: Hansa, Cohelea, Tránsito, Deportivo Veloz, Criminalística, América, Emanuel, Deportivo Halcónes, Juventus y SENCILP.

En segunda de ascenso: Grubones, Amistad 90, Vanguard, Universal, San Pedro, Bata, Dinamo, Ferrari Ghezzi, La Paz, CVC, Brothers, Cosmos, Info-Elec, Unpayu y Vico.



# ¡Esté atento!

**TODO EL RESUMEN DEL '91**  
en una edición de lujo  
**- DICIEMBRE 16 -**

- ★ La Liga y sus fracasos.
- ★ El automovilismo en levantada.
- ★ Los juegos Bolivarianos, un desafío para el país.
- ★ La Fórmula 1.
- ★ El triunfo de los bolivianos Etcheverry, Sánchez y Castillo.

Un resumen de todo el deporte al estilo de

## PRESENCIA



**VENDEMOS**  
Empresa Avícola, Industrial y Agropecuaria  
REF: 34-8007 S.C.

**POLLITOS BB**  
Vendemos pollitos BB broiler. Precios especiales. Ref.: Telfs. 60025 - 21131.



Patricia Roca, gimnasta.



Zulma Salinas, báquetbol.



Heriberto Lema Trigo, báquetbol.

Jaime Paz Zamora:

# "El gobierno hará realidad los Juegos Bolivarianos de 1993"



Xavier Rada del Carpio, de tiro deportivo, fue distinguido anoche por el Presidente Paz Zamora.



Alfonso Arevalo, Secretario General del Deporte, fue distinguido anoche por el Presidente Paz Zamora.



Jose Saavedra Banzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, fue distinguido anoche por el Presidente Paz Zamora.



Roberto Udler, presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, fue distinguido anoche por el Presidente Paz Zamora.

El Presidente de la República entregó anoche distinciones a deportistas, dirigentes y periodistas destacados de 1991. Autoridades deportivas expresaron gratitud al primer mandatario. Jorge Monje, presidente de CORDEPAZ, fue elogiado por su decidido aporte al deporte.

"El gobierno que presido concretará exitosamente los Juegos Bolivarianos de 1993, y en este contexto desembolsará próximamente 14 millones de bolivianos", dijo anoche el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, luego de entregar premios y distinciones a los deportistas, dirigentes y periodistas destacados de la presente gestión.

Manifiesto: "En diciembre próximo entregaremos 5 millones de bolivianos para los juegos regionales, y los 9 millones restantes en 1992. También en la próxima gestión el gobierno y el parlamento boliviano entregarán al país una nueva ley del deporte. Saludo a todos los deportistas, dirigentes y periodistas con respeto y admiración."

### RECONOCIMIENTO

Autoridades deportivas entregaron al Presidente plaquetas de reconocimiento por su constante preocupación y apoyo a las actividades musculares. También recibieron muestras de reconocimiento Alfonso Arevalo, SGD; Jorge Monje Zapata, presidente de CORDEPAZ, y los ministros de salud y finanzas, Mario Paz y David Blanco, respectivamente.

El acto se realizó en las instalaciones del Hotel La Paz. Contó con la presencia de ministros de Estado, autoridades militares, dirigentes deportivos departamentales y nacionales, deportistas e invitados especiales. Zulma Yugar deleitó a los asistentes con su repertorio de música nacional e internacional.

### ALFONSO AREVALO

El Secretario General del Deporte, Dr. Alfonso Arevalo, inició la ceremonia con un importante discurso. Expresó su gratitud al presidente Jaime Paz Zamora por el decidido apoyo al deporte.

Dijo: "Nuestro Presidente ha insertado al deporte en el modelo de desarrollo del país. Lo hecho por el Presidente Paz Zamora superó lo hecho por sus antecesoras en los territorios nacional, una gran parte de ellos en las fronteras. Los grandes desafíos del futuro inmediato son los Juegos Bolivarianos de 1993 y la promulgación de la nueva Ley del Deporte, con el respaldo del gobierno y el esfuerzo de todos concretaremos estos propósitos."

### JORGE MONJE ZAPATA

El Presidente de CORDEPAZ, Jorge Monje, fue elogiado por su identificación y aporte al deporte pacense, especialmente por posibilitar la conclusión de la piscina olímpica de Alto Abrajes.

### DISTINCIONES ESPECIALES

Nancy Córdoba, pelota a frontón; Xavier Rada del Carpio, tiro deportivo, y Gonzalo Jiménez, automovilismo, se adjudicaron distinciones especiales.

### JOSE SAAVEDRA BANZER

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, José Saavedra Banzer, mereció una distinción especial por su importante tarea al frente de la FBF. Los dirigentes José Nuñez, de gimnasia, y Carmelo Paz Durán, de fútbol de salón, fueron honrados igualmente con distinciones especiales.

### DIRIGENTE

Roberto Udler, presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo fue distinguido como el mejor dirigente. El galardón fue entregado por Lucio Claros, director nacional del deporte.

### BALON DE ORO

El excelente futbolista Miguel Ángel Rímaba recibió el Balón de Oro. El defensor de Bolívar desarrolló una notable actividad durante la presente gestión. Aguila de Plata: Cynthia Terán, Cándor de Oro: William Arancibia.

### TITO DE LA VIÑA

El columnista de PRESENCIA DEPORTIVA, Tito de la Viña, recibió una merecida distinción por su importante trayectoria. El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, elogió la actividad realizada por Tito de la Viña. También fueron distinguidos los periodistas René Villarroel, de Cochabamba, y Edgar Durán, de Santa Cruz.

### DISTINGUIDOS

Prácticamente todos los deportistas, damas y varones, distinguidos como los mejores de la presente gestión se hicieron presentes en el Hotel La Paz. Solamente tres atletas, por razones de viaje, enviaron a sus representantes.

La nómina de los premiados es la siguiente: Fútbol de salón: José Ernesto Alvarez. Tiro deportivo: Fernando Gamarrá. Deporte integrado: Janeth Ovando y Luis Balboa. Vólibol: Tania Ayala y Carlos Antonio Pavisc. Golf: Juan Carlos Calvimonte.

Deportes ecuestres: Daniel Bedoya Torres. Judo: Ricardo Belmonte. Ciclismo: Neda Villarroel y Pedro Vaca Montero. Motociclismo: René Jursteta. Esgrima: Sandra Rosado.

Lucha Amateur: Leany Galarza. Báquetbol: Cynthia Terán e Iván Uzín. Pelota a frontón: Tó Vargas. Gimnasia: Patricia Roca y Fernando Vidal. Ajedrez: Eduardo Alborna. Natación: Vanessa Mejía y Hector Medina.

Tenis de mesa: Renato Moscoso. Pesas: Pedro Satt. Billar: Benjamin Barba. Fisio culturismo: José Luis Tortya. Esquí y andinismo: Erick Dávila. Tenis: Sandra Reilemberger y Antonio Serate. Karate do: Juan Carlos Ojalora. Báquetbol: Sulma Salinas y Heriberto Lema. Atletismo: Ana María Lucio y Policarpio Calisaya.



El Presidente de la República honró con su presencia el acto de entrega de premios que se realizó en el Hotel La Paz. Aparece junto a él el Estado y el Secretario de Deportes. Abajo: Roberto Udler, presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo.

## Convocatoria del circuito Huajchilla

La Asociación de Automovilismo Deportivo La Paz (A.A.D.L.P.), convoca a la competencia automovilística "CIRCUITO HUAJCHILLA" que, con la organización, fiscalización y control de la A.A.D.L.P., se llevará a cabo el día domingo 8 de diciembre de 1991, de acuerdo con las siguientes bases:

### ESCENARIO

Art. 1.- Esta prueba se desarrollará en el Circuito de Huajchilla (Río Abajo), que tiene un perímetro de 4 kilómetros 800 metros.

### Vehículos admitidos

Art. 2.- La carrera está reservada para coches de los siguientes Grupos: Demostración, Especial, Turismo Mejorado, 4x4, Motocicletas y Quadriciclos.

### PARTICIPANTES

Art. 3.- Podrá intervenir en esta competencia cualquier persona residente en el país que posea licencia de piloto de la FEAD y licencia de conductor vigente, otorgada por la autoridad de Tránsito.

### INSCRIPCIONES

Art. 4.- El registro de inscripciones estará abierto a partir de la fecha hasta el sábado 7 de diciembre a las 12:00 m., en la Secretaría de la Asociación, calle Postnansky 1044, Miraflores.

Art. 5.- Los interesados deberán llenar las hojas de inscripción y cancelar la suma de \$us. 20,00 o su equivalente en moneda nacional, por cada vehículo participante.

### INSPECCION TÉCNICA

Art. 6.- Los vehículos que estén

listos para intervenir en el evento deberán ser presentados para inspección técnica del día de diciembre, de las 10 a las 12 en la Plaza Humboldt. La inasistencia a esta hora dará lugar a la exclusión del participante.

### CONTROL DE LA CARRERA

Art. 7.- El cronometraje de la carrera será a cargo de la comisión técnica de la A.A.D.L.P.

### PREMIOS Y PUNTAJE

Art. 8.- Los participantes serán premiados de acuerdo a escalas que se darán para el ranking de la carrera.

### RESPONSABILIDAD

Art. 9.- La Asociación de Automovilismo Deportivo La Paz, en toda responsabilidad, no se responsabiliza por accidentes que pudieran ocurrir a los competidores antes o después de la carrera, por lo que cada participante deberá constatar que el vehículo que en ella se va a emplear cumple con las normas de seguridad, de modo que no cause accidentes que pongan en peligro la vida de los participantes.

Art. 10.- Los competidores serán responsables, durante el desarrollo de la prueba, por los daños causados a terceros que no estén cubiertos por las disposiciones de seguro que cada participante debe tener en la Policía de Seguros de Oríen y Seguros A.A.D.L.P.

Art. 11.- Las personas que formen parte del personal técnico de la carrera

PEDIDOS A LOS TELEFONOS  
354977 - 353919 - 355336

Ron  
Don Q